

EU SURVEY ON IMMIGRANTS AND DESCENDANTS OF IMMIGRANTS

QUESTIONNAIRE IN ITALIAN FOR FIELDWORK IN ITALY

2022

***Disclaimer:** this version of the questionnaire is a translation from the source questionnaire in English and tailored for a selected survey country. Please always follow the [source questionnaire in English](#) for overview and reading aid, instructions, routing and other details. . Please check the Technical and quality report on which language versions were used in each survey country. This report will be published in 2024.*

EUROPEAN UNION AGENCY FOR FUNDAMENTAL RIGHTS (FRA)

IN02	Target group (derived from country of origin)
1	Immigrants and descendants of immigrants from Turkey
2	Immigrants and descendants of immigrants from North Africa
3	Immigrants and descendants of immigrants from Sub-Saharan Africa
4	Immigrants and descendants of immigrants from Syria

IN05	Country of birth (from contact sheet)
	Qual è il tuo paese di nascita?
1	[COUNTRY SEARCH AS YOU TYPE LIST]

IN07	Country of birth of respondent's mother (from contact sheet)
	Qual è il paese di nascita di tuo PADRE?
1	[COUNTRY SEARCH AS YOU TYPE LIST]]
-96	Preferisco non rispondere
-99	Non so

IN08	Country of birth of respondent's father (from contact sheet)
	Qual è il paese di nascita di tua madre?
1	[COUNTRY SEARCH AS YOU TYPE LIST]]
-96	Preferisco non rispondere
-99	Non so

CAPICASIntro	CASI introduction
	<p>Stiamo conducendo un'indagine per conto dell'Agenzia per i Diritti fondamentali dell'Unione Europea (FRA) sulle Sue esperienze in diversi ambiti della vita quali l'occupazione, la salute e la situazione abitativa, e per sapere se si è mai sentito/a discriminato/a o se è stato/a trattato/a in modo giusto. Le Sue opinioni e le Sue esperienze sono molto importanti per noi. Alcune domande potrebbero riferirsi ad argomenti delicati, ma le Sue risposte sono del tutto facoltative e saranno trattate in modo assolutamente riservato e confidenziale. Le Sue risposte saranno aggregate a quelle degli altri partecipanti e rese anonime. Solo i risultati aggregati saranno utilizzati a fini di ricerca e analisi. A norma di legge, devo richiamare la Sua attenzione su alcuni punti presenti nell'informativa sulla privacy. Questa spiega la base giuridica e gli scopi per cui saranno elaborati i Suoi dati personali e i Suoi diritti secondo la normativa sulla protezione dei dati. Saranno necessari dai 20 ai 45 minuti per completare l'intervista. Dopo aver completato il questionario, riceverà un omaggio del valore di 10€ come ringraziamento per il tempo che ci avrà dedicato. È disposto/a a partecipare?</p>
1	Sì
2	No

CAPICASIchk	Language check
	<p>Il questionario è disponibile nelle seguenti lingue: italiano, francese, arabo di base, tigrino ed inglese lo parlo... e vorrei completare l'intervista insieme a Lei, leggendo le domande del questionario.</p>

	INTERVISTATORE: DIRE ALL'INTERVISTATO/A QUALI DELLE LINGUE DISPONIBILI LEI STESSO/A PARLA E IN QUALI ALTRE LINGUE PUÒ ESSERE COMPLETATO IL QUESTIONARIO.
1	Disposto/a a svolgere l'intervista insieme all'intervistatore
2	Problemi di lingua

CASIchk	Language check
	Preferisce completare il questionario da solo/a, in una delle altre lingue disponibili? italiano, francese, arabo di base, tigrino ed inglese
1	Si
2	No

SelfComp1	Device handover
	Le posso dare il tablet affinché possa rispondere alle domande da solo/a? CODICE INTERVISTATORE: L'INTERVISTATO/A È DISPOSTO/A AD ACCETTARE L'AUTOCOMPILAZIONE? UN SOLO CODICE [Non sa e Rifiuta non sono ammessi] INTERVISTATORE: CONSEGNARE IL DISPOSITIVO ALL'INTERVISTATO/A. OFFRIRSI DI AIUTARE L'INTERVISTATO/A SE NECESSARIO.
1	Disposto/a ad accettare/tentare l'autocompilazione
2	Rifiuta/non in grado di eseguire l'autocompilazione

SelfComp0	Reasons for refusing self-completion
	INTERVISTATORE: CODIFICARE I MOTIVI PER CUI L'INTERVISTATO/A RIFIUTA L'AUTOCOMPILAZIONE / NON È IN GRADO DI FARLA. CODIFICARE TUTTE LE RISPOSTE ADATTE
Rifiuta di rispondere	
1	Non gli/le piace il tablet/computer o non è capace di usarlo
2	Minore che piange/necessita attenzione, ecc.
3	Preoccupazioni riguardo alla riservatezza/confidenzialità
4	Non interessato/a / troppo sforzo
5	Non voleva
Non in grado di completare il compito	
6	Difficoltà di lettura
7	Scarse abilità linguistiche
8	Difficoltà nel vedere lo schermo
9	Altri motivi di salute che impediscono all'intervistato/a di usare il computer portatile/tablet
Altro motivo	
10	Altro (specificare)

CAPICASI_ LANGUAGE	Language selection
	Selezioni la Sua lingua.

CASI intro	CAPI/CASI introduction
	Stiamo conducendo un'indagine per conto dell'Agenzia per i Diritti fondamentali dell'Unione Europea (FRA) sulle Sue esperienze in diversi ambiti della vita quali l'occupazione, la salute e la situazione abitativa, e per sapere se si è mai sentito/a discriminato/a o se è stato/a trattato/a in modo giusto. Le Sue opinioni e le Sue esperienze sono molto importanti per noi. Alcune domande potrebbero riferirsi ad argomenti delicati, ma le Sue risposte sono del tutto facoltative e saranno trattate in modo assolutamente riservato e confidenziale. Le Sue risposte saranno aggregate a

	<p>quelle degli altri partecipanti e rese anonime. Solo i risultati aggregati saranno utilizzati a fini di ricerca e analisi. Saranno necessari dai 20 ai 45 minuti per completare l'intervista. Dopo aver completato l'intervista, riceverà un omaggio del valore di 10€ come ringraziamento per il tempo che ci avrà dedicato. È disposto/a a partecipare?</p>
1	Si
2	No

SelfComp3	Self-completion introduction
	<p>Legga cortesemente quello che è scritto sullo schermo e segua le istruzioni.</p>

SelfComp4	Practice question introduction
	<p>Prima di tutto ci saranno due domande di prova per aiutarLa a familiarizzare con l'uso del tablet. Selezioni le risposte toccando lo schermo e poi tocchi il pulsante 'AVANTI' per passare alla domanda successiva. Per alcune domande con più risposte a disposizione sarà necessario toccare lo schermo e far scorrere il dito lentamente sul lato dello schermo per visualizzare tutte le risposte e il pulsante 'AVANTI'.</p>

Test1	Practice question 1
	<p>Qual è il Suo colore preferito?</p> <p>SELEZIONI LA RISPOSTA CHE VUOLE DARE. QUANDO HA FINITO, TOCCHI IL PULSANTE 'AVANTI' SULLO SCHERMO PER PASSARE ALLA DOMANDA SUCCESSIVA.</p>
1	Rosso
2	Arancione
3	Giallo
4	Verde
5	Blu
6	Viola
7	Un altro colore

Test2	Practice question 2
	<p>Quali di queste verdure Le piacciono? Legga tutte le risposte possibili e selezioni tutte quelle adatte.</p> <p>IN QUESTO CASO PUÒ SCEGLIERE PIÙ DI UNA RISPOSTA, SE LO DESIDERA. TOCCHI LO SCHERMO PER SELEZIONARE LE RISPOSTE CHE VUOLE DARE. QUANDO AVRÀ SELEZIONATO TUTTE LE RISPOSTE, TOCCHI IL PULSANTE 'AVANTI' SULLO SCHERMO PER PASSARE ALLA DOMANDA SUCCESSIVA.</p>
1	Carote
2	Piselli
3	Cavolo
4	Broccoli
5	Cavolfiore
6	Zucchina
7	Nessuna di queste

SelfComp6	DK and PNTS explanation

	Ha terminato le domande di prova. Per continuare a compilare il resto del questionario da solo/a, tocchi il pulsante 'AVANTI'.
--	--

SelfComp7	DK and PNTS explanation
	Se non vuole rispondere, lasci la domanda in bianco e tocchi il pulsante 'AVANTI'. Le sarà data la possibilità di scegliere "Non so" oppure "Preferisco non rispondere". Se vuole tornare indietro e modificare una risposta, tocchi il pulsante 'INDIETRO'. Se ha bisogno di aiuto, si rivolga all'intervistatore.

RecConf	Recording confirmation
	Ai fini di controllo della qualità dell'indagine, vorremmo registrare alcune domande durante l'intervista. Sarà fatto automaticamente dal dispositivo e distruggeremo i file entro sei mesi. Vorremmo avere il Suo permesso prima di iniziare. Accetta?
1	Sì
2	No

SHELL_ LANGUAGE	Language selection
	Selezioni la Sua lingua.

InfoB	Info button explanation
	Accanto a una domanda o a un'opzione di risposta potrà trovare il seguente simbolo info extra. Tocchi il simbolo per visualizzare ulteriori informazioni che possono facilitare la risposta.

Intro_LivStan	
	Vorremmo cominciare con alcune domande sulla Sua famiglia. Abbiamo bisogno di alcune informazioni su tutti i componenti della famiglia, inclusi i minori.

HH01	Number of persons living in the household
	Lei incluso/a, di quante persone è composta questa famiglia? Conti tutte le persone, compresi bambini e ragazzi, che vivono attualmente qui e che condividono le spese familiari. Includa anche le persone che abitualmente vivono qui ma che sono momentaneamente assenti, ad esempio perché sono in vacanza, sono in ospedale o sono via per lavoro.
	ALTRI MEMBRI DELLA FAMIGLIA POSSONO AIUTARE NELLA COMPILAZIONE DI QUESTA SEZIONE INSERIRE IL NUMERO ESATTO DI PERSONE CHE ABITANO QUI
1	INSERIRE NUMERO: __ __

HH11	First name or initials (household members)
	Adesso mi dica, per favore, nome (iniziali/acronimo), età e sesso di ciascun componente della Sua famiglia, e anche che relazione c'è tra Lei e queste persone.
	Mi ha già detto i nomi delle persone elencate di seguito. Posso avere il nome o le iniziali degli altri membri della Sua famiglia, cominciando da Lei?
	INSERIRE NOME O INIZIALI PER CIASCUNA PERSONA VISUALIZZATA
1	PERSONA 1
2	PERSONA 2

3	PERSONA 3
4	PERSONA 4
5	PERSONA 5
6	PERSONA 6
7	PERSONA 7
8	PERSONA 8
9	PERSONA 9
10	PERSONA 10
11	PERSONA 11
12	PERSONA 12
13	PERSONA 13
14	PERSONA 14
15	PERSONA 15
16	PERSONA 16
17	PERSONA 17
18	PERSONA 18
19	PERSONA 19
20	PERSONA 20

HH02	Age of each household member
	<p>Innanzitutto, Lei quanti anni ha?</p> <p>Adesso PERSONA X Quanti anni ha PERSONA X?</p>
	CHIEDERE UNA STIMA SE NON CONOSCE L'ETÀ ESATTA SOLO SE NON È POSSIBILE FARE UNA STIMA O IN CASO DI RIFIUTO NETTO, USARE IL CARTELLINO HH02_1 SOLO SE NECESSARIO
	Inserire
-96	Preferisco non rispondere
-99	Non so

HH02_1	Age band of each household member
	In quale fascia d'età rientra PERSONA X?
	CARTELLINO HH02_1 SE L'INTERVISTATO RIFIUTA / NON CONOSCE L'ETÀ DI PIÙ DI DUE MEMBRI DELLA FAMIGLIA, L'INTERVISTA SI CONCLUDE
1	0-5
2	6-9
3	10-15
4	16-17
5	18-24
6	25-29
7	30-44
8	45-64
9	65+

-96	Domanda rifiutata
-99	Non so

HH03	Sex of household members
	Come si describe? Adesso PERSONA X Come si describe PERSONA X?
	CARTELLINO HH03
1	Maschio (ragazzo)
2	Femmina (Ragazza)
3	In un altro modo
-96	<i>Preferisco non rispondere</i>

HH14	Relationship to grid respondent (household members)
	Che relazione c'è tra Lei e PERSONA X?
1	Moglie/Marito/Partner
2	Figlio/Figlia: naturale, acquisito/a, adottivo/a
3	Genero/Nuora
4	Nipote
5	Genitore, patrigno/matrigna, suocero/suocera
6	Fratello/Sorella
7	Altra parentela
8	Altra relazione senza parentela
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

HH11a	Additional household members
	Questi sono i membri della famiglia che ha citato. C'è qualcun altro nella Sua famiglia?
	PERSONA 1 PERSONA 2 PERSONA 3 ...
1	Tutti i membri della famiglia sono inclusi.
2	Mancano uno o più membri della famiglia

HH11b	Missing household members
	Quante altre persone vivono nella Sua famiglia?
	INSERIRE IL NUMERO DI MEMBRI DELLA FAMIGLIA MANCANTIAGGIUNGERE A HH01 IL NUMERO DI MEMBRI EXTRA DELLA FAMIGLIA E POI TORNARE A HH11 PER INSERIRE I NOMI DEI MEMBRI MANCANTINUMERO DI MEMBRI DELLA FAMIGLIA MANCANTI [PROG:OPEN BOX FOR NUMBER]

HH04	Main activity status / Employment situation
	Quale di queste categorie descrive meglio la Sua situazione attuale?
	CARTELLINO HH04
1	Stipendiato/a o salariato/a
2	Lavoratore/lavoratrice autonomo/a
3	Aiutante nell'azienda o attività familiare (senza paga)
4	Disoccupato/a
5	Alunno/a, studente/ssa, in formazione
6	Non lavoro a causa di malattia o disabilità
7	Svolgo lavori domestici e mi occupo della famiglia
8	In pensione
9	Servizio militare o altro servizio per la comunità
10	Non attivo/a per altri motivi
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

HH05	Form of employment
	Lavora a tempo pieno, part-time o solo occasionalmente?
1	A tempo pieno
2	Part-time
3	Occasionalmente
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

EU04 Work in last 4 weeks

EU04	Work in last 4 weeks
	Nelle ultime 4 settimane ha svolto qualche lavoro per guadagnare soldi?
1	Sì
2	No
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

HH06	Year of immigration
	In che anno è arrivato/a in Italia? Se non ricorda l'anno esatto, dia una stima attendibile.
1	INSERIRE L'ANNO: _ _ _ _

HH07	Citizenship(s) possessed
	Quale cittadinanza possiede?
	Se ha la cittadinanza di due paesi, includere entrambi..
	CODIFICARE FINO A DUE CITTADINANZE

1	Italiano/a
2	Altra cittadinanza (Specificare)
3	Altra cittadinanza (Specificare)
4	Apolide/nessuna cittadinanza
5	Non cittadino/a riconosciuto/a
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

HH07OTH1	Citizenship(s) possessed (OTHER 1)
	Specificare altra cittadinanza 1
1	

HH07OTH2	Citizenship(s) possessed (OTHER 2)
	Specificare altra cittadinanza 2
1	

HH08	Year in which survey country citizenship was obtained
	In che anno ha ottenuto la cittadinanza italiana? Se non ricorda l'anno esatto, dia una stima attendibile.
1	Dalla nascita
2	INSERIRE L'ANNO: _ _ _ _

DE01	Highest level of education completed in survey country
	<p>Qual è il livello di studi più alto che ha completato in Italia?</p> <p>[INFO BUTTON TO BE DISPLAYED FOR ONLINE AND CASI:]</p> <p>Completamento significa uno dei seguenti casi: • Viene rilasciato un certificato ufficiale dopo una valutazione che indichi che il corso è stato conseguito • Un corso o un periodo d'istruzione è stato frequentato completamente ma non viene rilasciato alcun certificato • Un corso o un periodo d'istruzione è stato frequentato completamente e viene rilasciato un certificato di frequenza (ma non sono rilasciati altri certificati, come ad esempio per aver conseguito il corso)</p> <p>INTERVISTATORE: CARTELLINO DE01 CON LE CATEGORIE SPECIFICHE PER IL PAESE COMPLETAMENTO SIGNIFICA UNO DEI SEGUENTI CASI: • VIENE RILASCIATO UN CERTIFICATO UFFICIALE DOPO UNA VALUTAZIONE CHE INDICHI CHE IL CORSO È STATO CONSEGUITO • UN CORSO O UN PERIODO D'ISTRUZIONE È STATO FREQUENTATO COMPLETAMENTE MA NON VIENE RILASCIATO ALCUN CERTIFICATO • UN CORSO O UN PERIODO D'ISTRUZIONE È STATO FREQUENTATO COMPLETAMENTE E VIENE RILASCIATO UN CERTIFICATO DI FREQUENZA (MA NON SONO RILASCIATI ALTRI CERTIFICATI)</p>
95	Nessun livello completato in Italia
1	Mai andato a scuola/ Scuola elementare non completata
2	Scuola elementare
3	Scuola media inferiore
4	Scuola media superiore (licei, istituti tecnici e istituti professionali di 4-5 anni)
5	Scuola professionale e istituti tecnici professionali biennali e triennali
6	Corsi integrativi di istituti superiori e professionali non quinquennali
7	Istruzione e formazione professionale non universitaria post-qualifica (dopo i 18 anni)
8	Diploma universitario (vecchio ordinamento) e laurea triennale professionalizzante (abilitante allo svolgimento di una professione)
9	Laurea triennale non professionalizzante o tecnica
10	Laurea quadriennale o più (vecchio ordinamento)
11	Laurea specialistica o magistrale
12	Scuole di specializzazione, master, scuole di perfezionamento
13	Dottorato di ricerca (PhD)
14	
15	
16	
17	
18	
19	
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

DE02	Highest level of education completed in another country
	<p>E qual è il livello di studi più alto che ha completato in un altro paese?</p> <p>"Altro paese" comprende il paese di nascita e tutti gli altri paesi eccetto Italia</p> <p>INTERVISTATORE: CARTELLINO DE02 CON LE CATEGORIE GENERICHE "ALTRO PAESE" COMPRENDE IL PAESE DI NASCITA E TUTTI GLI ALTRI PAESI ECCETTO Italia</p>
95	Nessun livello completato in un'altra nazione
1	Mai andato/a a scuola in un'altra nazione (ISCED 0)
2	Non ha completato il ciclo di scuola primaria (ISCED 0)
3	Scuola primaria (istruzione scolastica fino all'età di 11 anni circa) (ISCED 1)
4	Scuola secondaria di primo grado (istruzione scolastica fino all'età di 15 anni circa) (ISCED 2)

5	Scuola secondaria di secondo grado, che consente l'accesso agli studi universitari (ISCED 3)
6	Istruzione tecnica o professionale (ISCED 35 ISCED 45 ISCED 55)
7	Istruzione universitaria (laurea triennale/quadriennale/master/dottorato o equivalente) (ISCED 6, 7, 8)
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

DE02A	Country in which level was completed
	In quale paese ha completato questo livello di istruzione [LEVEL IN DE02]?
	[COUNTRY SEARCH AS YOU TYPE LIST]
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

DE03	Current attendance of school/vocational training
	Attualmente frequenta la scuola o un corso di formazione professionale?
1	Sì
2	No
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

DE04	Type of school/training currently attended
	Che tipo di scuola o formazione professionale frequenta attualmente?
	CARTELLINO DE04 CON LE CATEGORIE SPECIFICHE AL PAESE
1	Scuola media inferiore
2	Scuola media superiore (licei, istituti tecnici e istituti professionali di 4-5 anni)
3	Scuola professionale e istituti tecnici professionali biennali e triennali
4	Corsi integrativi di istituti superiori e professionali non quinquennali
5	Istruzione e formazione professionale non universitaria post-qualifica (dopo i 18 anni)
6	Diploma universitario (vecchio ordinamento) e laurea triennale professionalizzante (abilitante allo svolgimento di una professione)
7	Laurea triennale non professionalizzante o tecnica
8	Laurea quadriennale o più (vecchio ordinamento)
9	Laurea specialistica o magistrale
10	Scuole di specializzazione, master, scuole di perfezionamento
11	Dottorato di ricerca (PhD)
12	
13	
14	
15	
16	
17	
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

DE05	Completed years of schooling (in any country)
	<p>Quanti anni di scuola ha completato in totale, in qualsiasi paese?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contare solo gli anni di scuola Escludere la fase prescolare e l'asilo Includere l'istruzione superiore • Se attualmente in corso di studio o formazione, contare il numero di anni completati • Se non è mai andato a scuola, inserire 0 <p>CONTARE SOLO GLI ANNI DI SCUOLA, INCLUSA L'ISTRUZIONE SUPERIORE O PROFESSIONALE, MA ESCLUDENDO LA FASE PRESCOLARE E L'ASILOSE ATTUALMENTE IN CORSO DI STUDI O FORMAZIONE, CONTARE IL NUMERO DI ANNI COMPLETATI SE NON È MAI ANDATO A SCUOLA, SCRIVERE 0</p>
	Inserire numero di anni: __ __
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

Intro_Child	Ora vorremmo farLe alcune domande sulla situazione attuale dei minori che vivono in famiglia.
-------------	---

HCH01	Regular attendance of childcare
	<p>PERSONA X frequenta regolarmente un servizio pubblico o privato per l'infanzia (asilo nido, scuola materna, ecc.)?</p> <p>[INFO BUTTON TO BE DISPLAYED FOR ONLINE/CASI:] Non includere cura dei bambini a domicilio da parte di babysitter o parenti. Includere le strutture prescolari. Riferirsi all'anno scolastico corrente</p> <p>NON INCLUDERE CURA DEI BAMBINI A DOMICILIO DA PARTE DI BABYSITTER O PARENTI NON INCLUDERE LE STRUTTURE PRESCOLARI RIFERIRSI ALL'ANNO SCOLASTICO CORRENTE</p>
1	Si
2	No
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

HCH02	Current school attendance
	<p>Quale delle strutture indicate frequenta attualmente PERSONA X?</p> <p>[INFO BUTTON TO BE DISPLAYED FOR ONLINE/CASI:] Non includere cura dei bambini a domicilio da parte di babysitter o parenti. Includere le strutture prescolari. Riferirsi all'anno scolastico corrente</p> <p>CARTELLINO HCH02 [TAILORED TO COUNTRY SPECIFIC EDUCATION CATEGORIES]NON INCLUDERE CURA DEI BAMBINI A DOMICILIO DA PARTE DI BABYSITTER O PARENTI NON INCLUDERE LE STRUTTURE PRESCOLARI RIFERIRSI ALL'ANNO SCOLASTICO CORRENTE</p>
1	Scuola dell'infanzia
2	Scuola elementare
3	Scuola media inferiore
4	Scuola media superiore (licei, istituti tecnici e istituti professionali di 4-5 anni)
5	Scuola professionale e istituti tecnici professionali biennali e triennali
6	
7	
8	
9	
10	
11	Altra
12	Nessuna

-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

Intro_House	Adesso vorremmo farLe qualche domanda sulla Sua abitazione.
--------------------	--

HLS01	Number of rooms in accommodation
	Quante stanze ha la Sua abitazione, escludendo la cucina?Contare una sala con angolo cucina come una sola stanza. Se la famiglia condivide l'abitazione con altri, consideri solo il numero di stanze a uso esclusivo della Sua famiglia.Non includa vani come entrata, corridoi, lavanderia, bagni, terrazzo, ecc.
	INSERIRE 0 SE NESSUNA STANZA È AD USO ESCLUSIVO DELLA FAMIGLIA, AD ESEMPIO CAMERA DA LETTO CONDIVISA)CARTELLINO HLS01:Includere:•Una sala con angolo cucina come una sola stanza. •Solo il numero di stanze a uso esclusivo di questa famiglia. Non includere:•Entrate•Corridoi•Lavanderia•Bagni•Terrazzo
	Inserire numero di stanze: __ __
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

HLS02	Housing tenure
	L'abitazione è di Sua proprietà o è in affitto?
	CARTELLINO HLS02
1	Di proprietà, senza alcun mutuo (senza prestito da rimborsare)
2	Di proprietà, con mutuo
3	In affitto dal Comune / casa popolare
4	In affitto da proprietario privato
5	Vivo/viviamo qui senza pagare
6	Altro [NON PRESENTE SUL CARTELLINO]
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

HLS04	Facilities in accommodation
	Ha le seguenti cose in casa?
HLS04_1	Acqua corrente (all'interno dell'abitazione)
HLS04_2	Una cucina (all'interno dell'abitazione)
HLS04_3	Un gabinetto interno (con scarico d'acqua)
HLS04_4	Una doccia o stanza da bagno (all'interno dell'abitazione)
HLS04_5	Un qualsiasi tipo di riscaldamento
	1 Sì 2 No -96 Preferisco non rispondere -97 Non capisco la domanda -99 Non so

HLS05	Financial capacity to keep house warm	
La Sua famiglia può permettersi di riscaldare la casa a sufficienza?		
1	Sì	
2	No	
-96	Preferisco non rispondere	
-97	Non capisco la domanda	
-98	Non pertinente	
-99	Non so	

HLS06	Problems with accommodation	
La Sua abitazione ha alcuni dei seguenti problemi?		
HLS06_1	È troppo buio (cioè non entra abbastanza luce dalle finestre)	1 Sì 2 No -96 Preferisco non rispondere -97 Non capisco la domanda -99 Non so
HLS06_2	C'è troppo rumore proveniente dai vicini o dall'esterno (traffico, attività commerciali, fabbriche, ecc.)	
HLS06_3	Perdite d'acqua dal tetto, muffa o umidità su muri/pavimenti/fondamenta, infissi o tavole del pavimento marci	
HLS06_4	Inquinamento, sporcizia o altri problemi ambientali nella zona, come ad esempio fumo, polvere, odori sgradevoli, acqua inquinata	
HLS06_5	Criminalità, violenza e vandalismo nella zona	

HLS08	Inability to pay costs on time in the last 12 months	
Negli ultimi 12 mesi, quante volte è successo che la Sua famiglia non è stata in grado di pagare in tempo le seguenti spese a causa di difficoltà economiche?		
LEGGERE AD ALTA VOCE		
HLS08_1	Affitto o rate del mutuo per la casa	1 Una volta 2 Due o più volte 3 Mai -96 Preferisco non rispondere -97 Non capisco la domanda -98 Non pertinente -99 Non so
HLS08_2	Bollette (riscaldamento, elettricità, acqua, gas)	
HLS08_3	Altre rate di prestiti (per esempio: rate mensili per l'acquisto di oggetti, carte di credito, ordini per corrispondenza da un catalogo o da Internet, prestiti per pagare gli studi o le vacanze)	
HLS08_4	Rimborsi di un debito a un creditore privato	

HLS09	Items possessed in the household	
Adesso leggerò alcuni oggetti che si potrebbero possedere in famiglia. Per ciascun oggetto, mi può dire se la Sua famiglia lo possiede oppure no?		
HLS09_1	Televisore	1 Sì 2 No -96 Preferisco non rispondere -97 Non capisco la domanda -99 Non so
HLS09_2	Automobile per uso privato	
HLS09_3	Computer/tablet	
HLS09_4	Accesso a Internet da casa	
HLS09_5	Telefono fisso	
HLS09_6	Smartphone	
HLS09_7	Cellulare	
HLS09_8	Lavatrice	

HLS10	Unmet need of items possessed in the household	
Le piacerebbe avere questo oggetto ma non se lo può permettere, oppure non lo vuole o non Le serve?		

HLS10_1	Televisore	1 Non me lo posso permettere 2 Non lo voglio o non mi serve 3 Non so -96 Preferisco non rispondere -97 Non capisco la domanda
HLS10_2	Automobile per uso privato	
HLS10_3	Computer/tablet	
HLS10_4	Accesso a Internet da casa	
HLS10_5	Telefono fisso	
HLS10_6	Smartphone	
HLS10_7	Cellulare	
HLS10_8	Lavatrice	

SI08	Ability of household to afford certain expenses	
	Ci sono cose che le persone non possono permettersi anche se le vorrebbero. La Sua famiglia può permettersi le seguenti cose?	
SI08_01	Pagarsi una settimana di vacanza all'anno, lontano da casa	1 Sì 2 No 3 Non so -96 Preferisco non rispondere -97 Non capisco la domanda
SI08_02	Un pasto con carne rossa, pollo o pesce ogni due giorni (o l'equivalente vegetariano)	
SI08_03	Fare fronte a una spesa inattesa ma necessaria di 850 EUR? (con risorse proprie)	
SI08_07	Sostituire mobili vecchi o danneggiati (per esempio letto, divano, cassetiera, armadio)	

SI09	Food deprivation in last month	
	Lo scorso mese, Lei o qualcuno della Sua famiglia è mai andato a letto affamato perché non c'erano abbastanza soldi per comprare cibo? SE SÌ, quante volte è capitato il mese scorso?	
0	Mai/0 volte	
1	Una volta	
2	Alcune volte (2-3)	
3	Parecchie volte (4 o più)	
4	Non so	
-96	Preferisco non rispondere	
-97	Non capisco la domanda	

SIN10	Child material deprivation	
	Tutti i bambini o ragazzi (di età compresa tra 0 e 15 anni) nella Sua famiglia...	
	INTERVISTATORE: DOMANDA RELATIVA AI BAMBINI/RAGAZZI 0-15 CHE VIVONO NELLA FAMIGLIA LEGGERE AD ALTA VOCE	
SIN10_01	hanno alcuni vestiti nuovi (non di seconda mano)?	1 Sì 2 No, non ce lo possiamo permettere 3 No, per un altro motivo -96 Preferisco non rispondere -97 Non capisco la domanda -99 Non so
SIN10_02	hanno due paia di scarpe della giusta misura (incluso un paio di scarpe impermeabili)?	
SIN10_03	mangiano frutta e verdura almeno una volta al giorno?	
SIN10_04	hanno a casa dei libri adatti alla loro età?	
SIN10_05	hanno attrezzature per il tempo libero all'aperto (bicicletta, pattini a rotelle, ecc.)?	
SIN10_06	hanno giochi da usare in casa (giochi educativi per bambini piccoli, costruzioni, giochi da tavolo, giochi per il computer, ecc.)?	
SIN10_07	svolgono regolarmente un'attività ricreativa (nuoto, suonare uno strumento, organizzazioni giovanili, sport, ecc.)?	

SIN10_08	festeggiano le occasioni speciali (compleanni, onomastici, feste religiose)?	
SIN10_09	invitano ogni tanto gli amici a casa per giocare o mangiare insieme?	
SIN10_10	partecipano alle gite scolastiche e agli eventi scolastici che richiedono il pagamento di una quota?	
SIN10_11	hanno un posto adatto dove studiare o fare i compiti?	

SIN11	Ability of individual to afford certain expenses	
	Ci sono cose che le persone non possono permettersi anche se le vorrebbero. Indichi per ciascuna delle seguenti cose se LEI personalmente le fa; se non le fa, indichi se non se lo può permettere oppure se non le fa per altri motivi...	
	INTERVISTATORE: DOMANDA RELATIVA ALL'INTERVISTATO, NON ALLA FAMIGLIA CARTELLINO SIN11	
SIN11_01	Spendere quasi tutte le settimane una piccola somma di denaro per Se stesso/a, per Suo piacere personale (comprare qualcosa o fare qualcosa per Sé)	1 Sì 2 No, non ce lo possiamo permettere 3 No, per un altro motivo -96 Preferisco non rispondere -97 Non capisco la domanda -99 Non so
SIN11_02	Partecipare regolarmente a un'attività ricreativa (a pagamento)	
SIN11_03	Possedere due paia di scarpe in buone condizioni adatte alle attività quotidiane	
SIN11_04	Incontrarsi con amici, familiari o parenti per bere o per mangiare qualcosa almeno una volta al mese	
SIN11_05	Sostituire i vestiti logori con abiti nuovi (non usati/di seconda mano)	
SIN11_06	Avere una connessione Internet per uso personale quando necessario	

INTERVISTATORE: ASSICURARSI DI PARLARE CON [INTERVISTATO SELEZIONATO]. ASSICURARSI CHE CI SIA RISERVATEZZA DURANTE QUESTA PARTE DELL'INTERVISTA. SE NON CI PUÒ ESSERE RISERVATEZZA, REGISTRI SOLO LE RISPOSTE DELL'INTERVISTATO/A. SE NECESSARIO, RICORDARE ALL'INTERVISTATO/A CHE LE RISPOSTE SONO CONFIDENZIALI E RESE ANONIME.

Intro_Unemp	Ora vorrei chiederle delle Sue esperienze di lavoro.
--------------------	---

EU01	Year when last in work
	Lei prima mi ha detto che in questo momento è [INSERT ANSWER TO HH04]. In che anno ha lavorato l'ultima volta?
1	Anno in cui è finito l'ultimo lavoro: __ __ __ __
2	Sta lavorando
3	Non ha mai lavorato
4	Non so
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda

EU02	Name or title of last job
-------------	----------------------------------

Qual era il Suo ultimo lavoro o occupazione?	
USARE IL CARTELLINO EU02 CON L'ELENCO DELLE OCCUPAZIONI PER CODIFICARE LA RISPOSTA SPONTANEA DELL'INTERVISTATO. SE L'INTERVISTATO NON È SICURO, APPROFONDIRE SUL TIPO DI LAVORO E CERCARE LA CATEGORIA CHE PIÙ SI AVVICINA	
1	Occupazioni elementari Ad esempio addetto alle pulizie, bracciante agricolo, operaio edile, imballatore, facchino, operaio di fabbrica non qualificato, aiutante di cucina, netturbino, operatore ecologico, corriere, ausiliario del traffico, addetto allo smistamento dei rifiuti.
2	Tecnico e installatore di macchine e impianti Ad esempio minatore, tecnico d'impianto, operatore macchine, assemblatore di attrezzature elettroniche, conducente, operatore di carrelli elevatori
3	Operaio manovale, artigiano e simili Ad esempio muratore, carpentiere, elettricista, costruttore di tetti, idraulico, imbianchino, saldatore, fabbro, attrezzista, operaio meccanico, tappezziere, piastrellista, tipografo, addetto alla manutenzione, costruttore di strumenti, caposquadra, meccanico in officina, panettiere, macellaio, sarto/a, falegname, artigiano
4	Lavoratore qualificato addetto all'agricoltura, silvicoltura o pesca Ad esempio giardiniere, agricoltore, allevatore, coltivatore diretto, pescatore
5	Lavori nel settore vendita, servizio al cliente o servizi alla persona Ad esempio negoziante, commesso, addetto alle vendite, benzinaio, cassiere, cameriere, badante, insegnante di sostegno, operatore di ambulanza, parrucchiere, estetista, cuoco, governante, agente di sicurezza, vigile del fuoco, custode, guardia carceraria, agente di polizia
6	Lavori d'ufficio Ad esempio segretario/a, impiegato del reparto paghe e contributi, dattilografo, addetto all'inserimento dati, postino, impiegato nel reparto produzione, contabile, addetto all'accoglienza
7	Tecnico o professionista associato Ad esempio capomastro, controllore del traffico aereo, pilota, assistente dentista, fisioterapista, infermiere non specializzato, ottico, agente finanziario, agente assicurativo, segretario specializzato (legale o medico), ispettore di polizia, ispettore doganale, tecnico delle telecomunicazioni, agente immobiliare, addetto crediti e prestiti, tecnico informatico, istruttore sportivo, fotografo, chef
8	Professionista Ad esempio medico, dentista, infermiere qualificato o ostetrico, avvocato, magistrato/giudice, architetto, scienziato, professore, insegnante, ingegnere, informatico, giornalista, psicologo, commercialista, artista
9	Dirigente Ad esempio dirigente d'azienda, amministratore delegato, direttore finanziario, direttore vendite e marketing, direttore delle risorse umane, dirigente della pubblica amministrazione, direttore di banca, direttore d'albergo, direttore di ristorante, imprenditore industriale
10	Impiegato in un settore militare nelle Forze Armate
11	Altro (specificare):
-99	Non so
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda

EU03	Unemployment registration
Al momento, è registrato/a come disoccupato/a (cioè iscritto/a al Centro per l'Impiego - Cpl)?	
1	Sì
2	No
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

EU05	Currently looking for work
-------------	-----------------------------------

	Al momento, sta cercando lavoro?
1	Sì
2	No
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-98	Non pertinente
-99	Non so

EU06	Main reasons for not looking for work
	Quali sono i principali motivi per cui non sta cercando lavoro?
	Leggere tutte le alternative e selezionare tutte quelle adatte.
	CARTELLINO EU06. APPROFONDIRE BENE. REGISTRARE TUTTE LE RISPOSTE
EU06_01	Comincerò presto un lavoro
EU06_02	Non c'è lavoro / non ho speranze di trovarne uno
EU06_03	Per problemi di salute
EU06_04	Perché non ho un permesso di lavoro
EU06_05	Nessuno mi assume per via della mia origine etnica o migratoria
EU06_06	Al momento sto studiando / sono troppo giovane
EU06_07	Sono in pensione / troppo vecchio
EU06_08	Ho bambini piccoli, parenti anziani o ammalati di cui occuparmi
EU06_09	Mi occupo dei lavori di casa a tempo pieno
EU06_10	Non voglio / non ho bisogno di cercare un lavoro
EU06_11	Altro motivo
EU06_96	Preferisco non rispondere
EU06_97	Non capisco la domanda
EU06_99	Non so

Intro_work	Le prossime domande riguardano il lavoro e le Sue esperienze legate al lavoro.

EA01	Name or title of main current job
	Qual è il Suo lavoro o la Sua occupazione principale attualmente?
	USARE IL CARTELLINO EA01 CON L'ELENCO DELLE OCCUPAZIONI PER CODIFICARE LA RISPOSTA SPONTANEA DELL'INTERVISTATO. SE L'INTERVISTATO NON È SICURO, APPROFONDIRE SUL TIPO DI LAVORO E CERCARE LA CATEGORIA CHE PIÙ SI AVVICINA
1	Occupazioni elementari Ad esempio addetto alle pulizie, bracciante agricolo, operaio edile, imballatore, facchino, operaio di fabbrica non qualificato, aiutante di cucina, netturbino, operatore ecologico, corriere, ausiliario del traffico, addetto allo smistamento dei rifiuti.
2	Tecnico e installatore di macchine e impianti Ad esempio minatore, tecnico d'impianto, operatore macchine, assemblatore di attrezzature elettroniche, conducente, operatore di carrelli elevatori
3	Operaio manovale, artigiano e simili Ad esempio muratore, carpentiere, elettricista, costruttore di tetti, idraulico, imbianchino, saldatore, fabbro, attrezzista, operaio meccanico, tappezziere, piastrellista, tipografo, addetto alla manutenzione, costruttore di strumenti, caposquadra, meccanico in officina, panettiere, macellaio, sarto/a, falegname, artigiano
4	Lavoratore qualificato addetto all'agricoltura, silvicoltura o pesca Ad esempio giardiniere, agricoltore, allevatore, coltivatore diretto, pescatore
5	Lavori nel settore vendita, servizio al cliente o servizi alla persona

	Ad esempio negoziante, commesso, addetto alle vendite, benzinaio, cassiere, cameriere, badante, insegnante di sostegno, operatore di ambulanza, parrucchiere, estetista, cuoco, governante, agente di sicurezza, vigile del fuoco, custode, guardia carceraria, agente di polizia
6	Lavori d'ufficio Ad esempio segretario/a, impiegato del reparto paghe e contributi, dattilografo, addetto all'inserimento dati, postino, impiegato nel reparto produzione, contabile, addetto all'accoglienza
7	Tecnico o professionista associato Ad esempio capomastro, controllore del traffico aereo, pilota, assistente dentista, fisioterapista, infermiere non specializzato, ottico, agente finanziario, agente assicurativo, segretario specializzato (legale o medico), ispettore di polizia, ispettore doganale, tecnico delle telecomunicazioni, agente immobiliare, addetto crediti e prestiti, tecnico informatico, istruttore sportivo, fotografo, chef
8	Professionista Ad esempio medico, dentista, infermiere qualificato o ostetrico, avvocato, magistrato/giudice, architetto, scienziato, professore, insegnante, ingegnere, informatico, giornalista, psicologo, commercialista, artista
9	Dirigente Ad esempio dirigente d'azienda, amministratore delegato, direttore finanziario, direttore vendite e marketing, direttore delle risorse umane, dirigente della pubblica amministrazione, direttore di banca, direttore d'albergo, direttore di ristorante, imprenditore industriale
10	Impiegato in un settore militare nelle Forze Armate
11	Altro (specificare):
-99	Non so
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda

EA02	Employment contract in main job
	Che tipo di contratto di lavoro ha per la Sua attuale occupazione principale?
	CARTELLINO EA02
1	Un contratto a tempo indeterminato (durata illimitata)
2	Un contratto a tempo determinato, per più di 1 anno
3	Un contratto a tempo determinato, per 1 anno o meno
4	Un contratto per lavoro occasionale (giornaliero o settimanale), per esempio nell'edilizia
5	Lavoro senza contratto
6	Altro
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

EA04	Correspondence between current job and level of education
	In che misura il Suo impiego attuale o il lavoro che fa corrisponde al Suo livello di istruzione?
	CARTELLINO EA04
1	Il mio lavoro è al di sopra del mio livello di istruzione
2	Il mio lavoro corrisponde al mio livello di istruzione
3	Il mio lavoro è al di sotto del mio livello di istruzione
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

--	--

Intro_Health	Ora vorremmo farLe alcune domande sulla Sua salute. Si ricordi che, se non vuole rispondere a una domanda, la può lasciare in bianco.
---------------------	--

DHE01	Subjective assessment of own health condition
	Com'è il Suo stato di salute generale?
	CARTELLINO DHE01
1	Molto buono
2	Buono
3	Discreto
4	Cattivo
5	Pessimo
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

DHE02	Longstanding illness or health problem
	È affetto/a da malattie croniche o da problemi di salute di lunga durata? Il termine 'lunga durata' si riferisce a una malattia o problema che dura (o durerà) almeno 6 mesi oppure che riappare regolarmente.
1	Sì
2	No
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

DHE03	Limitations in daily activities in past 6 months
	Negli ultimi sei mesi almeno, in che misura direbbe che è stato/a limitato/a da un problema di salute nelle Sue normali attività? Direbbe che è stato/a...?
1	Seramente limitato/a
2	Limitato/a ma non in modo serio
3	Per nulla limitato/a
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

DHE04	Health insurance coverage
	Il Servizio Sanitario Nazionale (SSN) attualmente copre le Sue spese sanitarie? INTERVISTATORE: LEGGERE LA SPIEGAZIONE: INFO BUTTON: Questo significa che si può visitare un ospedale pubblico o un medico in una clinica pubblica per esami medici o trattamenti.
1	Sì
2	No
3	Non so
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda

DHE04_01	Additional health insurance coverage
	Lei ha qualche tipo di assicurazione medica/sanitaria aggiuntiva? Per esempio una copertura medica complementare o assicurazione privata.

	COPERTURA SANITARIA COMPLEMENTARE, ASSICURAZIONE MEDICA PRIVATA
1	Sì
2	No
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

DHE05	Need of medical examination or treatment in past 12 months
	Negli ultimi 12 mesi ci sono stati momenti in cui Lei ha avuto davvero bisogno di una visita medica o di una cura/trattamento per Lei stesso/a?
1	Sì - ho avuto bisogno di una visita medica o di una cura in almeno un'occasione
2	No - non ho avuto bisogno di nessuna visita medica o cura
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

DHE06	Unmet need for medical examination or treatment in past 12 months
	Negli ultimi 12 mesi ha fatto una visita medica o ha seguito una cura ogni volta che ne aveva davvero bisogno?
1	Sì (ho fatto una visita medica o ho seguito una cura ogni volta che ne ho avuto bisogno)
2	No (in almeno un'occasione non ho fatto una visita medica o non ho seguito una cura)
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

DHE07	Main reason for unmet need in access to health
	Qual è stato il motivo principale per cui non ha fatto la visita medica o la cura?
	CARTELLINO DHE07
1	Non me la potevo permettere (troppo costosa, non coperta dall'assicurazione)
2	La lista d'attesa o i tempi di attesa per l'appuntamento erano troppo lunghi
3	Non ho avuto tempo, per via del lavoro o perché dovevo prendermi cura dei bambini o di altri
4	Era troppo lontano/Non avevo un mezzo di trasporto
5	Ho paura di dottori, ospedali, esami, cure
6	Non conoscevo nessun bravo medico o specialista
7	Volevo aspettare per vedere se il problema sarebbe migliorato
8	A causa di difficoltà con l'Italiano
9	Mi è stata rifiutata la cura o sono stato/a trattato/a ingiustamente a causa della mia origine etnica o condizione di immigrato/a
10	Non era possibile scegliere un medico uomo o donna
11	Altro [NON LEGGERE AD ALTA VOCE]
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

RA01	Level of attachment to local area/country/Europe
	Le persone possono avere diversi gradi di attaccamento verso il proprio villaggio, la propria città, la regione o la nazione in cui vivono, o nei confronti dell'Unione Europea. Su una scala da 1 a 5, in che misura Lei si sente legato/a ai seguenti?

CARTELLINO RA01LEGGERE AD ALTA VOCE RA01_2 A RA01_5		
RA01_2	Il villaggio o il paese o la città in cui vive	Per niente legato/a
RA01_4	Italia	2
RA01_5	L'Unione Europea	3
		4
		Fortemente legato/a -96 <i>Preferisco non rispondere</i> -97 <i>Non capisco la domanda</i> -99 <i>Non so</i>

RA02 Self-identification as national/European/country national of CoB/CoB of parents		
Le persone si possono vedere in modi diversi. La domanda che segue è su come Lei vede se stesso/a. Su una scala da 1 a 5, dove 1 significa "per niente" e 5 "moltissimo", in che misura Lei si sente...?		
CARTELLINO RA02LEGGERE AD ALTA VOCE RA02_1 A RA02_5		
RA02_1	Europeo	Per niente 1 2 3 4 Moltissimo 5 -96 <i>Preferisco non rispondere</i> -97 <i>Non capisco la domanda</i> -98 <i>Non pertinente</i> -99 <i>Non so</i>
RA02_2	Italiano/a	
RA02_3	[RESPONDENT'S COUNTRY OF BIRTH] [COUNTRY OF BIRTH GIVEN IN IN05/SCREENER 2)	
RA02_4	[MOTHER'S COUNTRY OF BIRTH] [COUNTRY OF BIRTH GIVEN IN IN07/SCREENER_3b]	
RA02_5	[FATHER'S COUNTRY OF BIRTH] [COUNTRY OF BIRTH GIVEN IN IN08/SCREENER_3a]	

IN09 Self-identification as a person of African descent or a Black person	
Si descriverebbe come persona di origine africana o nero/a?	
1	Sì
2	No
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-98	Non pertinente
-99	Non so

Intro_HR	Vorremmo farLe qualche domanda sui diritti dell'uomo. Un diritto di base è quello di essere trattati in modo equo. Tuttavia, alcune persone possono subire discriminazioni. Per discriminazione intendiamo quando qualcuno è trattato in modo sfavorevole rispetto agli altri a causa del colore della pelle, dell'età, del sesso, dell'orientamento sessuale, di una disabilità, dell'origine etnica, della religione o credenza religiosa.
----------	--

RA04 Awareness of support organisations in country	
Conosce qualche organizzazione in Italia che offre sostegno o consigli alle persone vittime di discriminazione, per qualsiasi motivo?	
1	Sì
2	No
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

RA05	Awareness of equality bodies in country	
	Ha mai sentito parlare di qualcuna delle seguenti organizzazioni?	
	LEGGERE AD ALTA VOCE	
RA05_1	Ufficio Nazionale Antidiscriminazioni Razziali?	1 Sì
RA05_2	?	2 No
RA05_3	?	-96 Preferisco non rispondere
RA05_4	?	-97 Non capisco la domanda
		-99 Non so

RA06	Awareness of anti-discrimination law in country	
	Per quanto ne sa Lei, esiste una legge in Italia che vieta la discriminazione basata sul colore della pelle, l'origine etnica o la religione?	
	LEGGERE AD ALTA VOCE	
1	Sì, c'è una legge di questo tipo	
2	No, non esiste nessuna legge di questo tipo	
-96	Preferisco non rispondere	
-97	Non capisco la domanda	
-99	Non so	

RA09	How worried about experiencing harassment in public	
	Quando è in pubblico, quanto spesso le capita di essere preoccupato/a che le seguenti cose possano accadere a causa della Sua origine etnica o condizione di immigrato/a?	
	CARTELLINO RA09 CON LE CATEGORIE DI RISPOSTA (DA 1 A 4)LEGGERE GLI ITEM (DA RA09_1 A RA09_3)STIAMO CHIEDENDO A PROPOSITO DELLA POSSIBILITÀ CHE CIÒ AVVENGA IN Italia.	
RA09_1	Insulti verbali o commenti offensivi a causa della Sua origine etnica o condizione di immigrato/a	1 Mai
RA09_2	Sguardi inopportuni o gesti offensivi a causa della Sua origine etnica o condizione di immigrato/a	2 A volte
RA09_3	Un'aggressione fisica a causa della Sua origine etnica o condizione di immigrato/a	3 Spesso
		4 Continuamente
		-96 Preferisco non rispondere
		-97 Non capisco la domanda
		-99 Non so

RA10	Avoidance of certain places for fear of being treated badly	
	Lei evita alcuni luoghi, ad esempio negozi o bar o mezzi di trasporto pubblici, per paura di essere trattato/a in malo modo a causa della Sua origine etnica o condizione di immigrato/a?	
1	Sì	
2	No	
-96	Preferisco non rispondere	
-97	Non capisco la domanda	
-99	Non so	

Intro_Disc	Vorremmo farLe qualche domanda sulle Sue esperienze di discriminazione. Per discriminazione intendiamo quando qualcuno è trattato in modo sfavorevole rispetto agli altri a causa del colore della pelle, dell'età, del sesso, dell'orientamento sessuale, dell'identità sessuale, di una disabilità, dell'origine etnica, della religione o credenza religiosa.
-------------------	---

DX1.1	Having been in different situations in the past 5 years
	Quali delle cose seguenti ha fatto negli ultimi 5 anni/da quando è stato/a in Italia?

LEGGERE AD ALTA VOCE	
DX1.1_1	Ho cercato lavoro
DX1.1_2	Ho lavorato (lavoro retribuito, come lavoratore/lavoratrice autonomo/a, oppure nell'azienda familiare)
DX1.1_3	Ho usufruito di un servizio sanitario. Per esempio: ho visto un medico (uomo o donna), un/a infermiere/a, un/a dentista; sono andato/a in ospedale, pronto soccorso o in un poliambulatorio
DX1.1_4	Ho provato ad affittare o comprare una casa o un appartamento.
DX1.1_5	Sono stato/a in contatto con il personale scolastico o universitario, come genitore o come studente/studentessa.
DX1.1_6	Sono stato/a in contatto con uffici amministrativi o servizi pubblici.
DX1.1_7	Ho cercato di entrare in un locale notturno, bar, ristorante o albergo; ho usato i mezzi pubblici; sono entrato/a od ho cercato di entrare in un negozio.

1 Sì
2 No
-96 - Preferisco non rispondere
-97 - Non capisco la domanda
-99 - Non so

DX1.2	Having been in different situations in the past 12 months	
	Ha fatto ciascuna delle seguenti cose negli ultimi 12 mesi in Italia?	
LEGGERE AD ALTA VOCE		
DX1.2_1	Ho cercato lavoro	
DX1.2_2	Ho lavorato (lavoro retribuito, come lavoratore/lavoratrice autonomo/a, oppure nell'azienda familiare)	
DX1.2_3	Ho usufruito di un servizio sanitario. Per esempio quando ha visto un medico (donna o uomo), un'infermiera/e, un/a dentista; è andato/a in ospedale, pronto soccorso o in un poliambulatorio.	
DX1.2_4	Ho provato ad affittare o comprare una casa o un appartamento.	
DX1.2_5	Sono stato/a in contatto con il personale scolastico o universitario, come genitore o come studente/studentessa.	
DX1.2_6	Sono stato/a in contatto con uffici amministrativi o servizi pubblici.	
DX1.2_7	Ho cercato di entrare in un locale notturno, bar, ristorante o albergo; ho usato i mezzi pubblici; sono entrato/a od ho cercato di entrare in un negozio.	

1 Sì
2 No
-96 - Preferisco non rispondere
-97 - Non capisco la domanda
-99 - Non so

DX2		Experience of discrimination in the past 5 years
		Mentre [SITUATION A-G] negli ultimi 5 anni/da quando è stato/a in Italia, si è mai sentito discriminato/a per uno qualsiasi dei seguenti motivi?
		Leggere tutte le alternative e selezionare tutte quelle adatte.
		CARTELLINO DX2. APPROFONDIRE BENE. REGISTRARE TUTTE LE RISPOSTE
DX2_1	cercava lavoro	1 Colore della pelle 2 Origine etnica o condizione di immigrato/a 3 Religione o credenze religiose 4 Età (per es. essere troppo giovane o troppo vecchio) 5 Sesso (per es. essere uomo o donna) 6 Disabilità 7 Orientamento sessuale (per es. essere omosessuale o bisessuale) 8 Identità di genere o espressione di genere (tra cui, per esempio, le persone transgender, travestite o non binarie) Per esempio, una persona nata maschio che crescendo si sente femmina, o viceversa. Oppure una persona che veste abiti solitamente indossati dal sesso opposto. 9 Altro (specificare): 10 Non mi sono sentito/a discriminato/a per nessun motivo in questa situazione -96 - <i>Preferisco non rispondere</i> -97 - <i>Non capisco la domanda</i> -99 - <i>Non so</i>
DX2_2	era al lavoro (lavoro retribuito, come lavoratore/lavoratrice autonomo/a, oppure nell'azienda familiare)	
DX2_3	usufrui di un servizio sanitario Per esempio quando ha visto un medico (donna o uomo), un'infermiera/e, un/a dentista; è andato/a in ospedale, pronto soccorso o in un poliambulatorio.	
DX2_4	cercava di affittare o comprare una casa o un appartamento	
DX2_5	era in contatto con il personale scolastico o universitario, come genitore o come studente/studentessa	
DX2_6	era in un contatto con uffici amministrativi o servizi pubblici	
DX2_7	cercava di entrare in un locale notturno, bar, ristorante o albergo; di usare i mezzi pubblici; di entrare in un negozio	

DX3		Experience of discrimination in the past 12 months
		Mentre [EACH OPTION 1-7 CODED 1 AT DX1.2] negli ultimi 12 mesi in Italia, si è mai sentito/a discriminato/a per uno dei seguenti motivi?
		Leggere tutte le alternative e selezionare tutte quelle adatte.
		CARTELLINO DX3. APPROFONDIRE BENE. REGISTRARE TUTTE LE RISPOSTE
DX3_1	cercava lavoro	1 Colore della pelle 2 Origine etnica o condizione di immigrato/a 3 Religione o credenze religiose 4 Età (per es. essere troppo giovane o troppo vecchio) 5 Sesso (per es. essere uomo o donna) 6 Disabilità 7 Orientamento sessuale (per es. essere omosessuale o bisessuale) 8 Identità di genere o espressione di genere (tra cui, per esempio, le persone transgender, travestite o non binarie) Per esempio, una persona nata maschio che crescendo si sente più femmina, o viceversa. Oppure una persona che veste abiti solitamente indossati dal sesso opposto. 9 Altro (specificare):
DX3_2	era al lavoro (lavoro retribuito, come lavoratore/lavoratrice autonomo/a, oppure nell'azienda familiare)	
DX3_3	usufrui di un servizio sanitario{#DX3_3_popup#}{#additionalInfoCAPI#}. Ha per esempio quando ha visto un medico (donna o uomo), un'infermiera/e, un/a dentista; è andato/a in ospedale, pronto soccorso o in un poliambulatorio.	
DX3_4	cercava di affittare o comprare una casa o un appartamento	
DX3_5	era in contatto con il personale scolastico o universitario, come genitore o come studente/studentessa	
DX3_6	era in contatto con uffici amministrativi o servizi pubblici	
DX3_7	cercava di entrare in un locale notturno, bar, ristorante o albergo; di usare i mezzi pubblici; di entrare in un negozio	

		10 Non mi sono sentito/a discriminato/a per alcun motivo in questa situazione negli ultimi 12 mesi -96 – Preferisco non rispondere -97 – Non capisco la domanda -99 – Non so
--	--	---

DX4	Frequency of discrimination in the past 12 months
	Ha detto che Le è capitato di sentirsi discriminato/a negli ultimi 12 mesi. QUANTE VOLTE COMPLESSIVAMENTE Le è capitato questo negli ultimi 12 mesi?
	INTERVISTATORE: QUESTO SI RIFERISCE A TUTTE LE SITUAZIONI IN CUI L'INTERVISTATO SI È SENTITO DISCRIMINATO.
1	Una volta
2	Due volte
3	Da 3 a 5 volte
4	6 volte o più
5	Continuamente
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

DONX21	Reporting any incident of discrimination
	Ha presentato una denuncia o un reclamo per l'accaduto?
	Ha presentato una denuncia o un reclamo per qualcuno di questi episodi?
1	Sì
2	No
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

DON22	Person or institution to whom the incident(s) was reported
	Ha detto di avere presentato una denuncia o un reclamo a proposito di un episodio (o vari episodi) di discriminazione. A chi ha presentato il reclamo o la denuncia?
	Leggere tutte le alternative e selezionare tutte quelle adatte.
	INTERVISTATORE: CARTELLINO DON22 (risposte 1-18)APPROFONDIRE, CODIFICARE TUTTE LE RISPOSTE ADATTE
DON22_1	Datore di lavoro
DON22_2	Sindacato, associazione sindacale, comitato del personale
DON22_3	Difensore civico dei pazienti
DON22_4	Ente professionale (per es. Associazioni dei Medici, Ordine dei Medici)
DON22_5	Ispettore (ad es. ispettore scolastico, ispettore lavorativo, ispettore sanitario)
DON22_6	Qualcuno nell'istituto/nel luogo in cui è avvenuto l'episodio (la scuola, l'università, l'ospedale, l'ambulatorio, il ristorante, il locale notturno, ecc.)
DON22_7	Il Comune / l'autorità pubblica locale
DON22_8	Organizzazione non governativa (ONG)/ente di beneficenza
DON22_9	Organizzazione comunitaria (per es. legata ad una chiesa/confessione o ad un gruppo di minoranza)
DON22_10	Ufficio Nazionale Antidiscriminazioni Razziali

DON22_11	
DON22_12	
DON22_13	
DON22_15	Un avvocato o un servizio di assistenza legale
DON22_16	Un politico, membro del parlamento o del consiglio regionale o comunale, ecc.
DON22_17	Polizia / Carabinieri
DON22_18	I media (per es. un giornale)
DON22_19	Altro (specificare):
DON22_96	Preferisco non rispondere
DON22_97	Non capisco la domanda
DON22_99	Non so

DON23	Reasons for not reporting discrimination
	<p>Ha detto di non avere presentato una denuncia o un reclamo a proposito di un episodio (o vari episodi) di discriminazione. Perché NON ha presentato reclamo o denuncia?</p> <p>Leggere tutte le alternative e selezionare tutte quelle adatte.</p> <p>CARTELLINO DON23APPROFONDIRE, CODIFICARE TUTTE LE RISPOSTE ADATTE</p>
DON23_1	Avevo paura di non essere trattato/a in modo corretto e/o di subire ritorsioni
DON23_2	Ero preoccupato/a per le conseguenze negative (per es. non essere trattato/a bene in futuro)
DON23_3	Non sapevo come sporgere denuncia/dove segnalarlo
DON23_4	Non cambierebbe nulla denunciando la discriminazione
DON23_5	Era una cosa da nulla/non valeva la pena denunciarla
DON23_6	Succede sempre
DON23_7	È un procedimento lungo/ci vuole tempo/ci vogliono soldi
DON23_8	Ho affrontato il problema da solo/a o con l'aiuto della mia famiglia/di amici
DON23_9	Perché non ho i documenti/il permesso di soggiorno
DON23_10	A causa di difficoltà/incertezze con la lingua
DON23_11	Non conoscevo i miei diritti/non conosco le leggi
DON23_12	Mi vergognavo/mi sentivo a disagio
DON23_13	Non volevo creare problemi
DON23_14	Non avevo prove
DON23_15	Non volevo andare in tribunale
DON23_16	Altri motivi
DON23_96	Preferisco non rispondere
DON23_97	Non capisco la domanda
DON23_99	Non so

Intro_discexp	Ora vorremmo farLe alcune domande su alcune situazioni che Le potrebbero essere capitate.

EU08	Experiences of discriminatory job adverts in country in past 5 years
	Negli ultimi 5 anni/Da quando è stato/a in Italia, ha mai visto degli annunci di lavoro che escludevano o scoraggiavano i candidati di origine etnica o immigrati?
1	Sì
2	No
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda

-99	Non so
-----	--------

EAD02	Specific experiences of discrimination at work in country in past 5 years	
	Durante il lavoro negli ultimi 5 anni/da quando è stato/a in Italia, Le è mai capitata una delle seguenti situazioni?	
	LEGGERE AD ALTA VOCE LE AFFERMAZIONI	
EAD02_1	Le sono stati dati dei compiti al di sotto delle Sue qualifiche a causa della Sua origine etnica o condizione di immigrato/a.	1 Sì 2 No -96 Preferisco non rispondere -97 Non capisco la domanda -98 Non pertinente -99 Non so
EAD02_2	Le è stata negata una promozione a causa della Sua origine etnica o condizione di immigrato/a.	
EAD02_3	Non Le è stato permesso di entrare in un sindacato a causa della Sua origine etnica o condizione di immigrato/a.	
EAD02_4	Non Le è stato permesso di prendere ferie per una festività/una cerimonia religiosa molto importante.	
EAD02_5	È stato/a licenziato/a o messo/a in cassa integrazione a causa della Sua origine etnica o condizione di immigrato/a.	
EAD02_6	Le è stato impedito di esprimere o compiere una pratica o un'usanza religiosa, come pregare o indossare il velo o il turbante.	
EAD02_7	Non Le è stato permesso di prendere ferie per motivi privati{#popup#}{#additionalInfoCAPI#}. INTERVISTATORE: LEGGERE LA SPIEGAZIONE: Per esempio dover stare a casa per accudire un bambino malato, per motivi medici personali, per sbrigare degli impegni ufficiali (problemi scolastici dei figli o necessità di andare in Comune per un qualsiasi motivo) a causa della Sua origine etnica o condizione di immigrato/a.	
EAD02_8	Le Sue opinioni sono state ignorate a causa della Sua origine etnica o condizione di immigrato/a.	
EAD02_9	È stato/a escluso/a da riunioni o discussioni a causa della Sua origine etnica o condizione di immigrato/a.	
EAD02_10	È stato/a zittito/a oppure interrotto/a a causa della Sua origine etnica o condizione di immigrato/a.	

DHOD02	Specific experiences of discrimination when trying to rent or buy an apartment or a house in country in past 5 years	
	Mentre cercava di prendere in affitto o di comprare un appartamento o una casa negli ultimi 5 anni/da quando è stato/a in Italia, si è mai verificata una delle seguenti situazioni?	
	LEGGERE AD ALTA VOCE LE AFFERMAZIONI	
DHOD02_1	Un proprietario privato Le ha impedito di prendere in affitto un appartamento/una casa a causa della Sua origine etnica o condizione di immigrato/a	1 Sì 2 No -96 – Preferisco non rispondere -97 – Non capisco la domanda -98 – Non pertinente -99 – Non so
DHOD02_2	I funzionari dell'edilizia pubblica Le hanno impedito di prendere in affitto una casa popolare a causa della Sua origine etnica o condizione di immigrato/a	
DHOD02_3	Un proprietario o un'agenzia immobiliare Le ha impedito di comprare un appartamento/una casa a causa della Sua origine etnica o condizione di immigrato/a	
DHOD02_4	Le è stato chiesto di pagare un affitto/prezzo/cauzione più alto/a a causa della Sua origine etnica o condizione di immigrato/a	

DHOD02_5	Le è capitato di vedere annunci per case/appartamenti in affitto che escludevano o scoraggiavano candidati di origine etnica o immigrati	
-----------------	--	--

DE06	Parent or guardian of child(ren) within national compulsory school age range
	Lei è il genitore o il/la tutore/tutrice di un/una bambino/a o ragazzo/a di età compresa tra 6-16 che vive in Italia?
1	Sì
2	No
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

DED10	Child(ren)'s experiences of discrimination in school
	Per quanto ne sa Lei, Suo figlio / i Suoi figli ha/hanno avuto esperienza di una delle situazioni seguenti a scuola negli ultimi 12 mesi? "A scuola" significa da parte di qualunque persona nella scuola: insegnanti, personale, altri studenti. "A SCUOLA" SIGNIFICA DA PARTE DI QUALUNQUE PERSONA NELLA SCUOLA: INSEGNANTI, PERSONALE, ALTRI STUDENTI. LEGGERE AD ALTA VOCE LE AFFERMAZIONI
DED10_1	Qualcuno ha rivolto di persona commenti offensivi o minacciosi personalmente a Suo figlio/i Suoi figli, ad esempio insultandoli o deridendoli a causa della loro origine etnica o condizione di immigrati
DED10_4	Subire violenze (per es. pugni, calci, tirare i capelli) a causa della loro origine etnica o condizione di immigrati
DED10_7	Essere esclusi (isolati) durante l'intervallo o in eventi sociali o nelle cerchie di amici a causa della loro origine etnica o condizione di immigrati
	1 Sì 2 No -96 – <i>Preferisco non rispondere</i> -97 – <i>Non capisco la domanda</i> -99 – <i>Non so</i>

DO27	Experiences of being stopped, searched or questioned by police in country in past 5 years
	Negli ultimi 5 anni/Da quando è stato/a in Italia, è mai stato/a fermato/a, perquisito/a o interrogato/a dalle forze dell'ordine (polizia o carabinieri)?
1	Sì
2	No
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

DO28	Experiences of being stopped, searched or questioned by police in country in past 12 months
	E questo Le è successo negli ultimi 12 mesi?
1	Sì
2	No
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

DO29	Context where last experience of being stopped, searched or questioned by police happened
-------------	--

	Pensando all'ULTIMA VOLTA che è stato/a fermato/a dalla polizia o dai carabinieri in Italia, si trovava in auto, in moto, in bicicletta, su un mezzo di trasporto pubblico o semplicemente per strada?
1	Auto
2	Motocicletta (inclusi scooter e altri veicoli a due o tre ruote)
3	Bicicletta
4	Mezzi di trasporto pubblico (bus, tram, treno, metropolitana, ecc.)
5	Per strada
6	Altro
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

DO30	Last experience of being stopped related to ethnic or immigrant background
	Pensa che l'ULTIMA VOLTA che l'hanno fermato/a è stato a causa della Sua origine etnica o condizione di immigrato/a?
1	Sì
2	No
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

DO31	Police requests during last experience of being stopped
	L'ULTIMA VOLTA che l'hanno fermata, cosa hanno fatto esattamente i poliziotti o i carabinieri?
	Leggere tutte le alternative e selezionare tutte quelle adatte.
	CARTELLINO DO31APPROFONDIRE BENE. REGISTRARE TUTTE LE RISPOSTE
DO31_01	Le hanno fatto domande
DO31_02	Le hanno chiesto i documenti (carta d'identità, passaporto, permesso di soggiorno)
DO31_03	Le hanno chiesto la patente o i documenti del veicolo
DO31_04	Hanno perquisito Lei o l'auto/il veicolo
DO31_05	Le hanno dato consigli o avvertimenti riguardo al Suo comportamento (incluso la Sua guida o le condizioni del Suo veicolo)
DO31_06	Le hanno fatto l'alcoltest o il test antidroga
DO31_07	Le hanno dato una multa
DO31_08	L'hanno arrestata/portata ad una stazione di polizia o di carabinieri
DO31_09	Le hanno preso soldi o altro come mazzetta
DO31_10	Altro
DO31_96	Preferisco non rispondere
DO31_97	Non capisco la domanda
DO31_99	Non so

DO32	Degree of respect shown by police during last experience of being stopped
	L'ULTIMA VOLTA che è stato/a fermato/a, quanto sono stati rispettosi nei Suoi confronti i poliziotti o i carabinieri?
	CARTELLINO DO32
1	Molto rispettosi
2	Abbastanza rispettosi
3	Né rispettosi né irrispettosi

4	Abbastanza irrispettosi
5	Molto irrispettosi
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

DO33	Reporting disrespectful treatment by police
	Ha presentato una denuncia o un reclamo per il modo irrispettoso in cui l'hanno trattata? Chiarire che anche chiedere informazioni o consigli è considerato come "presentare una denuncia"..
1	Sì
2	No
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

Intro_Harr	Le prossime domande riguardano le situazioni offensive o minacciose che potrebbe aver vissuto in Italia che l'hanno infastidita, offesa o turbata. Potrebbe essere capitato al lavoro, per strada, sui mezzi di trasporto pubblici, in un negozio, su Internet o al telefono. Chiunque potrebbe essere il responsabile di queste situazioni offensive o minacciose. Si prenda pure del tempo per rispondere.
-------------------	---

VH01a	Specific experiences of harassment in country in past 5 years	
	Negli ultimi 5 anni/Da quando è stato/a in Italia, qualcuno Le ha fatto le cose seguenti?	
	LEGGERE AD ALTA VOCE VH01a_1 A VH01a_5	
VH01a_1	Le ha rivolto personalmente commenti offensivi o minacciosi, ad esempio L'ha insultata o L'ha derisa	1 Sì 2 No -96 – Preferisco non rispondere -97 – Non capisco la domanda -99 – Non so
VH01a_2	L'ha minacciata di violenza personalmente	
VH01a_3	Le ha fatto gesti offensivi o L'ha fissata in modo inappropriato	
VH01a_4	Le ha inviato email o messaggi di testo (SMS, messaggi istantanei su Messenger, WhatsApp, Viber o simili) offensivi o minacciosi	
VH01a_5	Ha postato commenti offensivi su di Lei su Internet, per esempio su Facebook, Instagram, Twitter, WhatsApp, TikTok?	

VHX01c	Specific experiences of harassment in country in past 12 months	
	Negli ultimi 12 mesi in Italia, QUANTE VOLTE qualcuno [SITUATION _1 - _5]?	
	CARTELLINO VHX01c. LEGGERE AD ALTA VOCE	
VHX01c_1	Le ha rivolto personalmente commenti offensivi o minacciosi, ad esempio L'ha insultata o L'ha derisa	0 Mai 1 Una volta 2 Due volte 3 Da 3 a 5 volte 4 6 volte o più 5 Continuamente 6 Non so -96 <i>Preferisco non rispondere</i> -97 <i>Non capisco la domanda</i>
VHX01c_2	L'ha minacciata di violenza personalmente	
VHX01c_3	Le ha fatto gesti offensivi o L'ha fissata in modo inappropriato	
VHX01c_4	Le ha inviato email o messaggi di testo (SMS, messaggi istantanei su Messenger, WhatsApp, Viber o simili) offensivi o minacciosi	
VHX01c_5	ha postato commenti offensivi su di Lei su Internet, per esempio su Facebook, Instagram, WhatsApp, TikTok?	

VH01b	Specific experiences of harassment related to ethnic background in country in past 5 years	
	Ha detto che qualcuno [SITUATION _1- _5 SELECTED IN VH01a ONE-BY-ONE]. . negli ultimi 5 anni/da quando è stato/a in Italia, questo Le è successo a causa della Sua origine etnica o condizione di immigrato/a?	
VH01b_1	le ha rivolto personalmente commenti offensivi o minacciosi, ad esempio L'ha insultata o L'ha derisa	1 Sì 2 No 3 Non sa -96 – <i>Preferisco non rispondere</i> -97 – <i>Non capisco la domanda</i>
VH01b_2	l'ha minacciata di violenza personalmente	
VH01b_3	le ha fatto gesti offensivi o L'ha fissata in modo inappropriato	
VH01b_4	le ha inviato email o messaggi di testo (SMS, messaggi istantanei su Messenger, WhatsApp, Viber o simili) offensivi o minacciosi	
VH01b_5	ha postato commenti offensivi su di Lei su Internet, per esempio su Facebook, Instagram, Twitter, WhatsApp, TikTok?	

VH01c	Specific experiences of harassment related to ethnic background in country in past 12 months	
	E QUANTE VOLTE questo Le è capitato negli ultimi 12 mesi a causa della Sua origine etnica o condizione di immigrato/a?	
	CARTELLINO VH01c. LEGGERE AD ALTA VOCE	
VH01c_1	Qualcuno Le ha rivolto personalmente commenti offensivi o minacciosi, ad esempio L'ha insultata o L'ha derisa?	0 Mai 1 Una volta 2 Due volte 3 Da 3 a 5 volte 4 6 volte o più 5 Continuamente 6 Non so -96 <i>Preferisco non rispondere</i> -97 <i>Non capisco la domanda</i>
VH01c_2	Qualcuno L'ha minacciata di violenza personalmente?	
VH01c_3	Qualcuno Le ha fatto gesti offensivi o l'ha fissata in modo inappropriato?	
VH01c_4	Qualcuno Le ha inviato email o messaggi di testo (SMS, messaggi istantanei in Messenger, WhatsApp, Viber o simili) offensivi o minacciosi?	
VH01c_5	Qualcuno ha postato commenti offensivi su di Lei su Internet, per esempio su Facebook, Instagram, Twitter, WhatsApp, TikTok?	

VH02	Last incident of harassment related to ethnic or immigrant background among those mentioned
	Lei prima ha detto che qualcuno Le ha rivolto personalmente commenti offensivi o minacciosi a causa della Sua origine etnica o condizione di immigrato/a. Per le domande che seguono, pensi all'ultima volta che questo Le è successo.

Lei prima ha detto che qualcuno l'ha minacciata di violenza personalmente a causa della Sua origine etnica o condizione di immigrato/a. Per le domande che seguono, pensi all'ultima volta che questo Le è successo.

Lei prima ha detto che qualcuno Le ha rivolto gesti offensivi o L'ha fissata in modo inappropriato a causa della Sua origine etnica o condizione di immigrato/a. Per le domande che seguono, pensi all'ultima volta che questo Le è successo.

Lei prima ha detto che qualcuno Le ha spedito email o messaggi di testo (SMS) offensivi o minacciosi a causa della Sua origine etnica o condizione di immigrato/a. Per le domande che seguono, pensi all'ultima volta che questo Le è successo.

Lei prima ha detto che qualcuno ha postato su Internet dei commenti offensivi su di Lei, a causa della Sua origine etnica o condizione di immigrato/a. Per le domande che seguono, pensi all'ultima volta che questo Le è successo.

Lei prima ha detto che le situazioni seguenti le sono capitate a causa della Sua origine etnica o condizione di immigrato/a. Quale di queste situazioni è stata l'ULTIMA?

[INFO BUTTON] Se si è verificata più di una situazione allo stesso tempo, pensi alla parte dell'accaduto che l'ha influenzato maggiormente.

LEGGERE AD ALTA VOCESE L'INTERVISTATO RACCONTA TUTTO QUELLO CHE E' SUCCESSO, CHIEDERE ALL'INTERVISTATO DI CONCENTRARI SULL'ASPETTO CHE L'HA INFLUENZATO MAGGIORMENTE

1	Qualcuno Le ha rivolto personalmente commenti offensivi o minacciosi, ad esempio L'ha insultata o L'ha derisa?
2	Qualcuno L'ha minacciata di violenza personalmente?
3	Qualcuno Le ha fatto gesti offensivi o l'ha fissata in modo inappropriato?
4	Qualcuno Le ha inviato email o messaggi di testo (SMS, messaggi istantanei in Messenger, WhatsApp, Viber o simili) offensivi o minacciosi?
5	Qualcuno ha postato commenti offensivi su di Lei su Internet, per esempio su Facebook, Instagram, Twitter, WhatsApp, TikTok?
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

VH03	Identity of perpetrator of last incident of harassment
	Pensi a questo ULTIMO episodio. Chi Le ha fatto questo?
	Leggere tutte le alternative e selezionare tutte quelle adatte.
	CARTELLINO VH03, APPROFONDIRE E CODIFICARE TUTTE LE RISPOSTE ADATTE, CODIFICARE UNA SOLA VOLTA OGNI PERSONA CUI SI RIFERISCE L'INTERVISTATO.
VH03_02	Un vicino o dei vicini
VH03_03	Qualcuno al lavoro/a scuola o all'università/al corso di formazione
VH03_04	Un poliziotto o una guardia di frontiera
VH03_05	Un funzionario pubblico (per es. un impiegato del Comune)
VH03_06	Una guardia di sicurezza privata
VH03_07	Un conoscente/amico/parente
VH03_08	Un membro di un gruppo di estrema destra/razzista
VH03_09	Un operatore sanitario
VH03_01	Un membro della famiglia
VH03_10	Qualcuno che non conosco
VH03_11	Altro (specificare)
VH03_12	Non l'ho visto/a / Non sono riuscito/a a vederlo/a
VH03_96	Preferisco non rispondere
VH03_97	Non capisco la domanda
VH03_99	Non so

VH04	Ethnic background of perpetrator of last incident of harassment
	Pensi alla persona o alle persone che Le hanno fatto questa cosa.
	LEGGERE AD ALTA VOCE
VH04_1	Erano della Sua stessa minoranza etnica o stessa condizione d'immigrato/a?
VH04_2	Erano di un'altra minoranza etnica, diversa dalla Sua?
VH04_3	Era qualcuno che non appartiene a una minoranza etnica?
	1 Sì 2 No 3 Non conosco la loro origine etnica [NON LEGGERE AD ALTA VOCE] -96 – Preferisco non rispondere -97 – Non capisco la domanda -99 – Non so

VHX04b	Sex of perpetrator of last incident of harassment
	Chi Le ha fatto questo?
	LEGGERE AD ALTA VOCE IL CARTELLINO VHX04b
1	Un uomo (o più uomini)
2	Una donna (o più donne)
3	Erano coinvolti sia un uomo sia una donna
4	Non so se era un uomo o una donna
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

VHX04c	Sexual nature of last incident of harassment
	Sempre pensando all'ULTIMO episodio, era di natura sessuale?
1	Sì
2	No
3	Preferisco non rispondere

-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

VHX04d	Place of last incident of harassment
	Pensando all'ULTIMO episodio, dove si è verificato?
	CARTELLINO VHX04d
1	A casa mia
2	A casa o nell'appartamento di altri
3	A scuola o all'università
4	Al lavoro
5	In un negozio, bar, ristorante, pub o club
6	Per strada, in una piazza, in un parco, parcheggio o altro luogo pubblico
7	In un altro luogo
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

VH05	Reporting last incident of harassment + Person or institution to whom incident was reported
	Pensando a questo ULTIMO episodio, ha presentato una denuncia o un reclamo per l'accaduto? SE Sì, a chi ha presentato una denuncia o un reclamo per l'accaduto?
	Leggere tutte le alternative e selezionare tutte quelle adatte.
	CARTELLINO VH05, APPROFONDIRE E CODIFICARE TUTTE LE RISPOSTE ADATTE
VH05_01	Polizia / Carabinieri
VH05_02	Associazione di sostegno alle vittime
VH05_03	Organizzazione comunitaria (per es. legata ad una chiesa/confessione o ad un gruppo di minoranza)
VH05_04	Qualcuno dell'ente/organizzazione/istituto dove si è verificato l'episodio (al lavoro, fornitore del servizio)
VH05_05	Servizi sociali
VH05_06	Avvocato/servizio di assistenza legale
VH05_07	Medico, consultorio o altra istituzione sanitaria
VH05_08	Organismo nazionale per le pari opportunità/organizzazione per i diritti umani/difensore civile
VH05_09	I media (per es. un giornale)
VH05_10 VH05_10_Other	Un'altra organizzazione (specificare):
VH05_11	No, non ho denunciato o fatto un reclamo a nessuno
VH05_96	Preferisco non rispondere
VH05_97	Non capisco la domanda
VH05_99	Non so

VH06	Reasons for non-reporting last incident of harassment
	<p>Perché NON ha presentato reclamo o denuncia dell'accaduto alla polizia, ai carabinieri o a qualche altra organizzazione?</p> <p>Leggere tutte le alternative e selezionare tutte quelle adatte.</p> <p>CARTELLINO VH06, APPROFONDIRE, CODIFICARE TUTTE LE RISPOSTE ADATTE</p>
VH06_01	Non sapevo dove andare/chi contattare
VH06_02	Avevo paura di intimidazioni/ritorsioni da parte di chi mi aveva aggredito
VH06_03	Non mi fido della polizia/dei carabinieri; avevo paura
VH06_04	Ci sarebbe stata troppa burocrazia, ci sarebbe voluto troppo tempo
VH06_05	Ho pensato che nessuno mi avrebbe creduto o preso sul serio
VH06_06	Non sarebbe successo o cambiato nulla facendo una denuncia
VH06_07	Era una cosa da poco e non valeva la pena denunciarla, succede sempre
VH06_08	Qualcuno mi ha fermato o mi ha scoraggiato dal farlo
VH06_09	Ho affrontato il problema da solo/a o con l'aiuto della famiglia o di amici
VH06_10	Problema di lingua (non potevo denunciarlo a causa di difficoltà con la lingua)
VH06_11	Non potevo denunciarlo a causa di un problema con il permesso di soggiorno
VH06_12	Qualcun altro l'ha denunciato
VH06_13	La polizia / i carabinieri l'hanno scoperto da sé
VH06_14	Altri motivi
VH06_96	Preferisco non rispondere
VH06_97	Non capisco la domanda
VH06_99	Non so

VH07	Degree of satisfaction with handling of complaint by police
	<p>Ha detto di aver contattato la polizia o i carabinieri. Quanto è stato/a soddisfatto/a di come la polizia o i carabinieri hanno gestito la Sua denuncia o il Suo reclamo?</p> <p>CARTELLINO VH07</p>
1	Molto insoddisfatto/a
2	Piuttosto insoddisfatto/a
3	Piuttosto soddisfatto/a
4	Molto soddisfatto/a
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

Intro_ExpViol	<p>Adesso vorremmo farLe alcune domande su aggressioni fisiche che potrebbe aver subito in Italia. Queste potrebbero essere avvenute ovunque, ad esempio per strada, sui mezzi di trasporto pubblici, sul posto di lavoro o in qualsiasi altro posto, e per qualsiasi motivo. Chiunque potrebbe essere il responsabile di queste situazioni offensive o minacciose. [SHOW ONLY IF MODE=CAP] Se in qualsiasi momento si dovesse sentire a disagio, La prego di dirmelo.</p>
---------------	---

VV01	Experiences of violence in country in past 5 years
	<p>Negli ultimi 5 anni/Da quando è stato/a in Italia, qualcuno L'ha aggredita fisicamente, ad esempio L'ha colpita o spinta, presa a calci o strattonata?</p>
1	Sì
2	No
-96	Preferisco non rispondere

-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

VVX03a	Frequency of experiences of violence in country in past 12 months
	Negli ultimi 12 mesi in Italia, QUANTE VOLTE qualcuno L'ha aggredita fisicamente, ad esempio l'ha colpita o spinta, presa a calci o strattonata?
0	Mai / 0 volte
1	Una volta
2	Due volte
3	Da 3 a 5 volte
4	6 volte o più
5	Continuamente
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

VV02	Experiences of violence related to ethnic or immigrant background in country in past 5 years
	Negli ultimi 5 anni/Da quando è stato/a in Italia, secondo Lei questo Le è successo a causa della Sua origine etnica o condizione di immigrato/a?
1	Sì
2	No
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

VV03	Frequency of experiences of violence related to ethnic or immigrant background in country in past 12 months
	E QUANTE VOLTE questo Le è capitato negli ultimi 12 mesi a causa della Sua origine etnica o condizione di immigrato/a?
	CARTELLINO VV03
0	Mai / 0 volte
1	Una volta
2	Due volte
3	Da 3 a 5 volte
4	6 volte o più
5	Continuamente
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

VV04	Identity of perpetrator of last incident of violence
	Pensi all'ULTIMO episodio in cui qualcuno l'ha aggredita fisicamente a causa della Sua origine etnica o condizione di immigrato/a. Chi Le ha fatto questo?
	Leggere tutte le alternative e selezionare tutte quelle adatte.
	CARTELLINO VV04, APPROFONDIRE E CODIFICARE TUTTE LE RISPOSTE ADATTE, CODIFICARE UNA SOLA VOLTA OGNI PERSONA CUI SI RIFERISCE L'INTERVISTATO
VV04_02	Un vicino o dei vicini
VV04_03	Qualcuno incontrato al lavoro/a scuola o all'università/al corso di formazione
VV04_04	Un poliziotto o una guardia di frontiera

VV04_05	Un funzionario pubblico (per es. un impiegato del Comune)
VV04_06	Una guardia di sicurezza privata
VV04_07	Un conoscente/amico/parente
VV04_08	Un membro di un gruppo di estrema destra/razzista
VV04_09	Un operatore sanitario
VV04_01	Un membro della famiglia
VV04_10	Qualcuno che non conosco
VV04_11	Altro (specificare)
VV04_12	Non l'ho visto/a / Non sono riuscito/a a vederlo/a
VV04_96	Preferisco non rispondere
VV04_97	Non capisco la domanda
VV04_99	Non so

VV05	Ethnic background of perpetrator of last incident of violence	
	Pensi alla persona o alle persone che Le hanno fatto questa cosa.	
	LEGGERE AD ALTA VOCE	
VV05_1	Erano della Sua stessa minoranza etnica o stessa condizione d'immigrato/a?	1 Sì 2 No
VV05_2	Erano di un'altra minoranza etnica, diversa dalla Sua?	3 Non conosco la loro origine etnica [NON LEGGERE AD ALTA VOCE]
VV05_3	Era qualcuno che non appartiene a una minoranza etnica?	-96 Preferisco non rispondere -97 Non capisco la domanda -99 Non so

VVX05b	Sex of perpetrator of last incident of violence	
	Chi Le ha fatto questo?	
	CARTELLINO VVX05b	
1	Un uomo (o più uomini)	
2	Una donna (o più donne)	
3	Erano coinvolti sia un uomo sia una donna	
4	Non so se era un uomo o una donna	
-96	Preferisco non rispondere	
-97	Non capisco la domanda	
-99	Non so	

VV05c	Sexual nature of last incident of violence	
	Sempre pensando all'ULTIMO episodio, era di natura sessuale?	
1	Sì	
2	No	
3	Preferisco non rispondere	
-97	Non capisco la domanda	
-99	Non so	

VV05d	Place of last incident of violence	
	Pensando all'ULTIMO episodio, dove si è verificato?	
	CARTELLINO VV05d	
1	A casa mia	
2	A casa o nell'appartamento di altri	

3	A scuola o all'università
4	Al lavoro
5	In un negozio, bar, ristorante, pub o club
6	Per strada, in una piazza, in un parco, parcheggio o altro luogo pubblico
7	In un altro luogo
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

VV06	Reporting last incident of violence + Person or institution to whom incident was reported
	Pensando a quest'ULTIMO episodio, ha presentato una denuncia o un reclamo per l'accaduto? SE SÌ, a chi ha presentato una denuncia o un reclamo per l'accaduto?
	Leggere tutte le alternative e selezionare tutte quelle adatte.
	CARTELLINO VV06, APPROFONDIRE, CODIFICARE TUTTE LE RISPOSTE ADATTE
VV06_01	Polizia / Carabinieri
VV06_02	Associazione di sostegno alle vittime
VV06_03	Organizzazione comunitaria (per es. legata ad una chiesa/confessione o ad un gruppo di minoranza)
VV06_04	Qualcuno dell'ente/organizzazione/istituto dove si è verificato l'episodio (al lavoro, fornitore del servizio)
VV06_05	Servizi sociali
VV06_06	Avvocato/servizio di assistenza legale
VV06_07	Medico, consultorio o altra istituzione sanitaria
VV06_08	Organismo nazionale per le pari opportunità/organizzazione per i diritti umani/difensore civile
VV06_09	I media (per es. un giornale)
VV06_10 VV06_10_Other	Un'altra organizzazione (specificare):
VV06_11	No, non ho denunciato o fatto un reclamo a nessuno
VV06_96	Preferisco non rispondere
VV06_97	Non capisco la domanda
VV06_99	Non so

VV07	Reasons for non-reporting last incident of violence
	Perché NON ha presentato reclamo o denuncia dell'accaduto alla polizia, ai carabinieri o a qualche altra organizzazione?
	Leggere tutte le alternative e selezionare tutte quelle adatte.
	CARTELLINO VV07APPROFONDIRE, CODIFICARE TUTTE LE RISPOSTE ADATTE
VV07_01	Non sapevo dove andare/chi contattare
VV07_02	Avevo paura di intimidazioni/ritorsioni da parte di chi mi aveva aggredito
VV07_03	Non mi fido della polizia/dei carabinieri; avevo paura
VV07_04	Ci sarebbe stata troppa burocrazia, ci sarebbe voluto troppo tempo
VV07_05	Ho pensato che nessuno mi avrebbe creduto o preso sul serio
VV07_06	Non sarebbe successo o cambiato nulla facendo una denuncia
VV07_07	Era una cosa da poco e non valeva la pena denunciarla, succede sempre
VV07_08	Qualcuno mi ha fermato o mi ha scoraggiato dal farlo
VV07_09	Ho affrontato il problema da solo/a o con l'aiuto della famiglia o di amici
VV07_10	Problema di lingua (non potevo denunciarlo a causa di difficoltà con la lingua)
VV07_11	Non potevo denunciarlo a causa di un problema con il permesso di soggiorno

VV07_12	Qualcun altro l'ha denunciato
VV07_13	La polizia / carabinieri l'hanno scoperto da sé
VV07_14	Altri motivi
VV07_96	Preferisco non rispondere
VV07_97	Non capisco la domanda
VV07_99	Non so

VV08	Degree of satisfaction with handling of complaint by police
	Ha detto di aver contattato la polizia o i carabinieri dopo l'episodio. Quanto è stato/a soddisfatto/a di come la polizia o i carabinieri hanno gestito la Sua denuncia o il Suo reclamo?
	CARTELLINO VV08
1	Molto insoddisfatto/a
2	Piuttosto insoddisfatto/a
3	Piuttosto soddisfatto/a
4	Molto soddisfatto/a
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

VVX08b	Impact of hate crime experience
	Quali conseguenze ha avuto per Lei questo ULTIMO episodio? Leggere tutte le alternative e selezionare tutte quelle adatte.
	CARTELLINO VVX08b
1	Ho subito lesioni ma non ho avuto bisogno di assistenza medica o ricovero in ospedale
2	Ho subito lesioni e ho avuto bisogno di assistenza medica o ricovero in ospedale
3	Non ero più in grado di lavorare o ho smesso di lavorare (temporaneamente o definitivamente)
4	Avevo paura di uscire di casa o di recarmi in altri luoghi
5	Ho avuto problemi psicologici (ad es. depressione o ansia)
6	Ho avuto problemi finanziari
7	Altro (specificare)
8	Non ha avuto conseguenze
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

Introd_ResStat	Adesso vorremmo farLe qualche domanda sulle Sue esperienze di immigrazione.
----------------	--

PR01	Reasons for coming to country
	Adesso vorremmo farLe qualche domanda sulle Sue esperienze di immigrazione.
	Leggere tutte le alternative e selezionare tutte quelle adatte.
	CARTELLINO PR01APPROFONDIRE, CODIFICARE TUTTE LE RISPOSTE ADATTE
PR01_01	Lavoro/occupazione
PR01_02	Motivi di famiglia/ricongiungimento con il partner/matrimonio
PR01_03	Sono arrivato/a con i miei genitori quando ero piccolo/a
PR01_04	Studio
PR01_05	Per richiedere asilo/protezione internazionale

PR01_06 PR01_06_Other	Altro (specificare):
PR01_07	Non avevo in programma di restare in Italia
PR01_96	Preferisco non rispondere
PR01_97	Non capisco la domanda
PR01_99	<i>Non so</i>

PR02	Type of permit/documents/status when first arriving to country
	Lei aveva qualche tipo di permesso, documento o statuto particolare quando è arrivato/a la prima volta in Italia?
	CARTELLINO PR02
1	Nessun permesso (senza documenti)
2	Non avevo bisogno di un permesso di soggiorno o di lavoro (per es. cittadino UE, cittadino di questo paese)
3	Permesso di soggiorno
4	Sono arrivato da bambino/a registrato/a sui documenti dei miei genitori
5	Richiedente asilo / status di rifugiato / altro status (protezione internazionale, protezione sussidiaria, ecc.)
6	Visto per motivi di studio
7	Visto turistico
8	Altro
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

PR03	Requirement of residence permit
	Attualmente Lei ha un permesso di soggiorno per vivere in Italia?
1	Sì
2	No
3	Sono cittadino/a dell'UE e non ho bisogno di un permesso di soggiorno
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

PR03_1	Current possession of a residence permit
	Che tipo di permesso di soggiorno ha attualmente, se ne ha uno, per vivere regolarmente in Italia?
	CARTELLINO PR03
1	Permesso di soggiorno
2	Richiedente asilo / status di rifugiato / altro status (protezione internazionale, protezione sussidiaria, ecc.)
3	Visto per motivi di studio
4	Visto turistico
5	Altro
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

PR04	Length of validity of current residence permit / permit to stay
	In tutto, per quanto è valido il Suo attuale permesso?

	Contare dalla data di rilascio.
	CONTARE DALLA DATA DI RILASCIO
1	PR.PR04._1.text
2	PR.PR04._2.text
3	PR.PR04._3.text
4	PR.PR04._4.text
5	PR.PR04._5.text
-96	PR.PR04._96.text
-97	PR.PR04._97.text
-99	PR.PR04._99.text

PR05	Experiences of not having a valid residence permit
	A volte può essere difficile ottenere o rinnovare i documenti per il permesso di soggiorno Da quando è in Italia, ci sono stati dei momenti in cui non aveva un permesso di soggiorno valido/documenti validi? SE SÌ, è successo solo una volta o più di una volta?
1	Sì, una volta
2	Sì, varie volte
3	No, mai
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

PR06	Experiences of being detained by authorities for not having a valid residence permit
	È mai stato/a tenuto/a in stato di fermo dalle autorità perché non aveva un permesso di soggiorno valido o documenti validi?
1	Sì
2	No
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

PR07	Last experience of being detained by authorities for not having a valid residence permit
	Quando è stata l'ultima volta in cui è stato/a tenuto/a in stato di fermo dalle autorità perché non aveva un permesso di soggiorno valido o documenti validi?
	LEGGERE AD ALTA VOCE
1	Negli ultimi 12 mesi
2	Negli ultimi 5 anni ma non negli ultimi 12 mesi
3	Più di 5 anni fa
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

PR15	Applied for country citizenship in the past
	Ha mai fatto richiesta per la cittadinanza italiana?
1	Sì
2	No
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda

-99	Non so
-----	--------

PR16	Outcome of country citizenship application
	Cosa è successo alla Sua richiesta?
	CARTELLINO PR16
1	È stata rifiutata
2	Sto ancora aspettando la decisione
3	Ho ritirato la richiesta
4	È stata accettata
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

PR17	Reasons for not applying for country citizenship
	Per quali motivi non chiede la cittadinanza italiana? ?
	Leggere tutte le alternative e selezionare tutte quelle adatte.
	CARTELLINO PR17, APPROFONDIRE, CODIFICARE TUTTE LE RISPOSTE ADATTE
PR17_01	Non soddisfo i requisiti
PR17_02	I costi sono troppo alti
PR17_03	Non volevo fare la trafila (burocrazia)
PR17_04	Non voglio rinunciare alla mia attuale cittadinanza
PR17_05	Non vedo nessuna differenza rispetto al mio stato attuale
PR17_06	Non penso di rimanere in Italia
PR17_07	Non la voglio
PR17_08 PR17_08_Other	Altro (specificare):
PR17_96	Preferisco non rispondere
PR17_97	Non capisco la domanda
PR17_99	Non so

PR18	Wish to apply for country citizenship in the future
	Pensa che in futuro vorrà richiedere la cittadinanza italiana?
1	Sì
2	No
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

PR19	Close family (husband/wife/children) living outside country
	Ha marito/moglie o figli che vive/vivono al di fuori dell'Italia?
1	Sì
2	No
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

PR20	Applied for family reunification in the past
------	--

	Ha mai fatto richiesta di ricongiungimento familiare affinché Suo marito/Sua moglie o i figli possano venire in Italia?
1	Sì
2	No, non ho né ho mai avuto marito/moglie o figli che vive/vivono al di fuori dell'Italia
3	Non, no ho fatto richiesta per altri motivi
4	Non so che cosa sia
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda

PR21	Outcome of family reunification application
	Cosa è successo alla Sua richiesta di ricongiungimento familiare?
	CARTELLINO PR21
1	È stata accettata
2	È stata rifiutata
3	Sto ancora aspettando la decisione
4	Ho ritirato la richiesta
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

PR23	Main reason for not applying for family reunification
	Qual è il motivo principale per cui non ha fatto richiesta per il ricongiungimento familiare?
	CARTELLINO PR23, CODIFICARE UNA SOLA RISPOSTA
1	Non soddisfo i requisiti
2	I costi sono troppo alti
3	Non volevo fare la trafila (burocrazia)
4	Non posso permettermi di mantenere la famiglia in Italia
5	Ad ogni modo penso di tornare nel mio paese/Vorrei raggiungerli
6	Ho intenzione di divorziare
7	Mio marito/mia moglie/i miei figli non vuole/vogliono venire qui
8	Non voglio/non ce n'è bisogno
9	Altri motivi
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

PR24	Experiences of living in other countries for more than 3 months
	Ha mai vissuto in un altro paese, diverso dall'Italia, per più di tre mesi?
1	Sì
2	No
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

PR24_1	Other countries where respondent has lived in for more than 3 months
	APPROFONDIRE:
	In quali paesi ha vissuto per più di tre mesi?
PR24_1	PAESE 1 [COUNTRY SEARCH AS YOU TYPE LIST]

PR24_2	PAESE 2 [COUNTRY SEARCH AS YOU TYPE LIST]
PR24_3	PAESE 3 [COUNTRY SEARCH AS YOU TYPE LIST]

Intro_part	La prossima parte dell'indagine riguarda religione, lingua e la fiducia che ha nelle istituzioni.
------------	---

PB01	Religion
	Qual è la Sua religione?
	CARTELLINO PB01
0	Non ho religione
1	Cristiana (cattolico, protestante, ortodosso, evangelico, ecc.)
2	Musulmana (shiita, sunni, sufi, ecc.)
3	Ebraica
4	Induista
5	Sikh
6	Buddista
7	Altra
8	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

PB02	Use of traditional or religious clothes different from those typically worn in country
	Quando si trova in pubblico, indossa vestiti tradizionali o religiosi che sono differenti dal tipo di vestiti che si indossano in Italia? Questi includono ad esempio particolari abiti o simboli tradizionali o di significato religioso, il velo, il turbante.
	LEGGERE AD ALTA VOCE
1	Sì, sempre
2	Sì, a volte
3	No, mai
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

PB03	Extent of self-identification as [religion]
	Su una scala da 1 a 5, dove 1 significa per niente e 5 moltissimo, in che misura Lei si sente Cristiano/Musulmano?
	CARTELLINO PB03 CON LA SCALA PER LE RISPOSTE
1	1 Per niente
2	
3	
4	
5	5 Moltissimo
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

PB04	Use of headscarf or niqāb
	Solitamente Lei indossa il velo , il hijab o il niqāb fuori casa?
1	Sì, il velo
2	Sì, il hijab
3	Sì, il niqāb
4	No
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

PB05	Experiences of victimisation related to wearing a headscarf/niqāb in past 12 months	
	Negli ultimi 12 mesi in Italia, ha avuto una delle seguenti esperienze a causa del fatto che indossava il velo/hijab/niqāb in pubblico?	
PB05_1	Insulti verbali o commenti offensivi	1 Sì
PB05_2	Aggressione fisica	2 No
PB05_3	Sguardi inopportuni o gesti offensivi	-96 Preferisco non rispondere -97 Non capisco la domanda -99 Non so

PB06	Main language(s) spoken at home	
	Che lingua o lingue parlate principalmente in casa?	
	CODIFICARE FINO A DUE SE NECESSARIO	
PB06_01	[A SEARCH AS YOU TYPE LIST OF LANGUAGES]	
PB06_02	[A SEARCH AS YOU TYPE LIST OF LANGUAGES]	

PB07a	Country language(s) level self-assessment	
	Servendosi di questa scala, come descriverebbe la Sua conoscenza/abilità dell'Italiano per quanto riguarda...	
	CARTELLINO PB07A CON LA SCALA PER LE RISPOSTE (CATEGORIE DA 1 A 6)	
PB07a_1	Lingua parlata	1 Nessuna conoscenza/abilità
PB07a_2	Lettura	2 Scarsa
PB07a_3	Scrittura	3 Discreta 4 Buona 5 Ottima 6 Madrelingua -96 Preferisco non rispondere -97 Non capisco la domanda -99 Non so

PB07b	Country language(s) level self-assessment	
	Servendosi di questa scala, come descriverebbe la Sua conoscenza/abilità con l'[SURVEY COUNTRY NATIONAL LANGUAGE 2/LANGUAGE 3] per quanto riguarda...	
	CARTELLINO PB07B CON LA SCALA PER LE RISPOSTE (CATEGORIE DA 1 A 6)	
PB07b_1	Lingua parlata	1 Nessuna conoscenza/abilità
PB07b_2	Lettura	2 Scarsa
PB07b_3	Scrittura	3 Discreta 4 Buona 5 Ottima 6 Madrelingua -96 Preferisco non rispondere -97 Non capisco la domanda -99 Non so

PB08	Attendance of a country language course	
	Dal Suo arrivo in Italia, ha mai frequentato un corso di Italiano?	
1	Sì	
2	No	
-96	Preferisco non rispondere	
-97	Non capisco la domanda	
-99	Non so	

PB09	Reasons for not attending a country language course	
	Quali sono stati i motivi principali per cui non ha frequentato un corso di italiano?	
	Leggere tutte le alternative e selezionare tutte quelle adatte.	
	CARTELLINO PB09APPROFONDIRE, CODIFICARE TUTTE LE RISPOSTE ADATTE	

PB09_01	Non ne ho bisogno
PB09_02	Troppo costoso
PB09_03	Devo aspettare finché si liberano dei posti
PB09_04	Non sapevo dove andare
PB09_05	Non potevo perché non avevo i documenti
PB09_06	Corsi non disponibili/il livello che mi serve non è disponibile
PB09_07	I corsi si svolgono in orari scomodi
PB09_08	Troppo lontano da casa
PB09_09	Non ho nessuno per badare ai bambini
PB09_10 PB09_10_Other	Altro (specificare):
PB09_96	Preferisco non rispondere
PB09_97	Non capisco la domanda
PB09_99	Non so

PB10	Interethnic relationships	
	Lei ha amici/amiche che...	
	LEGGERE AD ALTA VOCE	
PB10_1	...sono di un'altra minoranza etnica, diversa dalla Sua?	1 Sì 2 No
PB10_2	...non appartengono a una minoranza etnica (cioè appartengono alla popolazione maggioritaria)?	-96 Preferisco non rispondere -97 Non capisco la domanda
PB10_3	...hanno una religione diversa dalla Sua?	-99 Non so

PB11	Ethnic or immigrant background of residents of neighbourhood	
	Nel quartiere dove vive, quanti dei residenti direbbe che sono della Sua stessa origine etnica o stesso background migratorio?	
	CARTELLINO PB11	
1	Tutti	
2	La maggior parte	
3	Alcuni	
4	Nessuno	
-96	Preferisco non rispondere	
-97	Non capisco la domanda	
-99	Non so	

PB12	Comfort scales about having neighbours with different backgrounds	
	Su una scala da 0 a 10, mi può dire come si sentirebbe se avesse qualcuno appartenente a uno dei seguenti gruppi come vicino?	
	CARTELLINO PB12 CON LA SCALA PER LE RISPOSTE (CATEGORIE DA 0 A 10)	
PB12_1	Una persona che ha una religione diversa dalla Sua	0 Completamente a disagio 1
PB12_2	Una persona della Sua stessa minoranza etnica o stessa condizione d'immigrato/a	2
PB12_3	Una persona di un'altra minoranza etnica, diversa dalla Sua	3
PB12_4	Una persona che non appartiene a una minoranza etnica (cioè che appartiene alla popolazione maggioritaria)?	4
PB12_5	Una persona disabile	5
PB12_6	Una persona omosessuale o bisessuale	6
PB12_7	Una persona transgender o transessuale	7
		8
		9
		10 Completamente a mio agio
		-96 Preferisco non rispondere
		-97 Non capisco la domanda
		-99 Non so

PB13	Comfort scales about member of family marrying someone with different backgrounds	
	Su una scala da 0 a 10, mi dica come si sentirebbe se qualcuno della Sua famiglia sposasse una persona appartenente ad uno dei seguenti gruppi.	

CARTELLINO PB13 CON LA SCALA PER LE RISPOSTE (CATEGORIE DA 0 A 10)		
PB13_1	Una persona che ha una religione diversa dalla Sua	0 Completamente a disagio 1
PB13_2	Una persona della Sua stessa minoranza etnica o stessa condizione d'immigrato/a	2 3
PB13_3	Una persona di un'altra minoranza etnica, diversa dalla Sua	4 5
PB13_4	Una persona che non appartiene a una minoranza etnica (cioè che appartiene alla popolazione maggioritaria)?	6 7 8 9 10 Completamente a mio agio -96 Preferisco non rispondere -97 Non capisco la domanda -99 Non so

PB14 Extent of agreement with value statements on gender equality		
Oggi si parla molto del cambiamento nei ruoli di uomini e donne. In che misura è d'accordo o in disaccordo con ciascuna delle seguenti affermazioni?		
PR01CARTELLINO PB14 CON LA SCALA PER LE RISPOSTE (CATEGORIE DA 1 A 4) LEGGERE AD ALTA VOCE PB14_1 A PB14_4		
PB14_1	Avere un lavoro è il modo migliore per una donna per essere indipendente	1 Fortemente in disaccordo 2 In disaccordo
PB14_2	Sia il marito sia la moglie dovrebbero contribuire al reddito familiare	3 D'accordo 4 Fortemente d'accordo
PB14_3	Gli uomini dovrebbero avere le stesse responsabilità delle donne per quanto riguarda la casa e i figli	-96 Preferisco non rispondere -97 Non capisco la domanda -99 Non so
PB14_4	È importante che sia i ragazzi che le ragazze studino per lo stesso numero di anni	

PB15 Trust in institutions		
Su una scala da 0 a 10 quanto si fida Lei personalmente di ciascuna di queste istituzioni?		
CARTELLINO PB15 CON LA SCALA PER LE RISPOSTE (CATEGORIE DA 0 A 10) LEGGERE AD ALTA VOCE PB15_1 A PB15_7		
PB15_1	Il Parlamento italiano	0 Non mi fido affatto
PB15_2	Il sistema giuridico italiano	1
PB15_3	Le forze dell'ordine italiane (polizia, carabinieri)	2
PB15_4	I politici italiani	3
PB15_5	I partiti politici italiani	4
PB15_6	Il Parlamento europeo	5
PB15_7	Le autorità locali (comunali) nel posto dove vive	6 7 8 9 10 Mi fido completamente -96 Preferisco non rispondere -97 Non capisco la domanda -99 Non so

PB17 Actions with political connotations taken in past 12 months		
Ci sono modi diversi per cercare di migliorare le cose in Italia o per evitare che le cose vadano male. Negli ultimi 12 mesi, Lei ha fatto una delle cose seguenti?		
LEGGERE AD ALTA VOCE		
PB17_1	Messo "Mi piace" o "Segui" a una campagna politica su Internet	1 Sì 2 No
PB17_2	Firmato una petizione cartacea oppure online	-96 Preferisco non rispondere
PB17_3	Partecipato a una manifestazione per strada	-97 Non capisco la domanda -99 Non so

PB18	Vote in last local/national elections in country or country of citizenship	
	Al giorno d'oggi alcune persone non votano, per un motivo o per un altro. Lei ha votato nelle ultime...	
	LEGGERE AD ALTA VOCE La domanda non è pertinente: (AD ES. PAESE IN CUI NON SI SVOLGONO REGOLARMENTE ELEZIONI)	
PB18_1	elezioni locali (comunali) in Italia?	1 Sì
PB18_2	elezioni nazionali (politiche) in Italia?	2 No
PB18_3	Elezioni nazionali (politiche) in [OTHER 1 COUNTRY] oppure [OTHER 2 COUNTRY]	3 Non ho il diritto di voto -96 <i>Preferisco non rispondere</i> -97 <i>Non capisco la domanda</i> -98 <i>Non pertinente</i> -99 <i>Non so</i>

Intro_SocioEc	Siamo alla fine del questionario e vorremmo farLe ancora qualche domanda su di Lei e sulla qualità della vita della Sua famiglia oggi. Le ricordo che tutte le informazioni che ci darà rimarranno anonime.
----------------------	--

S01	Current marital status	
	Qual è il Suo stato civile attuale?	
	LEGGERE AD ALTA VOCE	
1	Sposato/a o convivente con unione registrata o civile	
2	Separato/a	
3	Divorziato/a	
4	Vedovo/a	
5	Single / Convivente / Mai sposato/a	
-96	Preferisco non rispondere	
-97	Non capisco la domanda	
-99	Non so	

S02	Age at (first) marriage	
	A che età si è sposato/a (per la prima volta)?	
	INSERIRE L'ETÀ: __ __	
-96	Preferisco non rispondere	
-97	Non capisco la domanda	
-99	Non so	

SI01	Types of income obtained by household in past 12 months	
	La Sua famiglia ha percepito uno dei seguenti tipi di reddito nel corso degli ultimi 12 mesi? Pensi al reddito di tutti i componenti della Sua famiglia.	
	LEGGERE AD ALTA VOCE	
SI01_01	Salari o stipendi (soldi da lavoro retribuito)	1 Sì 2 No -96 Preferisco non rispondere -97 Non capisco la domanda -99 Non so
SI01_02	Guadagni da un lavoro autonomo (inclusa l'agricoltura)	
SI01_03	Guadagni da un lavoro occasionale che fa qualche volta, non come lavoro principale (per es. babysitting occasionale, raccolta dei rifiuti, aiuto ai vicini, elemosina, ecc.)	
SI01_04	Assegni di sostegno all'istruzione (soldi che prende per lo studio, esempio borse di studio, sovvenzioni)	
SI01_05	Pensioni	
SI01_06	Sussidi di disoccupazione (soldi che riceve come aiuto, perché non ha un lavoro)	
SI01_07	Assegni familiari per figli a carico (soldi che ottiene come aiuto perché ci sono dei figli, inclusi gli alimenti)	
SI01_08	Altri aiuti economici (soldi che riceve come aiuto per le spese di sussistenza ad esempio sussidio sociale, sussidio per l'affitto, donazioni da organizzazioni benefiche)	
SI01_09	Soldi da amici o parenti (che non vivono in famiglia)	
SI01_10	Reddito da investimenti, risparmi, assicurazioni o proprietà immobiliari (ad esempio, il soldi che si ottengono perché si affitta una casa ad altri, o perché si hanno risparmi in banca, ecc.)	

SI02	Main source of income of household
	E quale di queste è la fonte principale di reddito della Sua famiglia?
	LEGGERE AD ALTA VOCE
1	Salari o stipendi (reddito da lavoro retribuito)
2	Guadagni da un lavoro autonomo (inclusa l'agricoltura)
3	Guadagni da un lavoro occasionale (per es. babysitting occasionale, raccolta dei rifiuti, aiuto ai vicini, elemosina, ecc.)
4	Assegni di sostegno all'istruzione (borse di studio, sovvenzioni)
5	Pensioni
6	Sussidi di disoccupazione
7	Assegni familiari per figli a carico (inclusi gli alimenti)
8	Altri aiuti economici (sussidio sociale, sussidio per l'affitto, donazioni da organizzazioni benefiche)
9	Soldi da amici o parenti (che non vivono in famiglia)
10	Reddito da investimenti, risparmi, assicurazioni o proprietà immobiliari
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

SI03band	Household net income – type of income metric
	Pensando al reddito complessivo netto (ovvero al netto di imposte e trattenute obbligatorie) della Sua famiglia, derivante da tutte le diverse fonti, quale delle seguenti alternative Le è più familiare?
	LEGGERE AD ALTA VOCE

21	€693 - €923/€3001 - €4000/€36001 - €48000
22	€924 +/€4001 +/€48001 +
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

SI04	Goods obtained in exchange for work in past 12 months
	Negli ultimi 12 mesi la Sua famiglia ha ricevuto qualche bene, invece di soldi, come compenso per un lavoro, per esempio cibo, legna da ardere, benzina, buoni sconto ecc.?
1	Sì
2	No
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

SI05	Remittances sent to country of birth/country of birth of parents in past 5 years
	Lei , negli ultimi 5 anni/da quando è stato/a, ha inviato o portato soldi a familiari, parenti o amici che vivono in Il Suo paese di nascita/il paese di nascita dei Suoi genitori?
	“Inviare denaro” comprende qualsiasi forma di trasferimento (personale, tramite amici, ecc.).
	“INVIARE DENARO” COMPRENDE QUALSIASI FORMA DI TRASFERIMENTO (PERSONALE, TRAMITE AMICI, ECC.)LEGGERE AD ALTA VOCE
1	Sì, regolarmente
2	Sì, ogni tanto
3	Sì, una volta o due
4	No
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

SI06	Ability of household to make ends meet
	Pensando al reddito totale della Sua famiglia, direbbe che la Sua famiglia riesce ad arrivare a fine mese?
	CARTELLINO SI06SE NON RIESCONO AD ARRIVARE A FINE MESE, CODIFICARE “CON GRANDE DIFFICOLTÀ”.
1	Con grande difficoltà
2	Con difficoltà
3	Con qualche difficoltà
4	Abbastanza agevolmente
5	Agevolmente
6	Molto agevolmente
-96	Preferisco non rispondere
-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

SI07	Possession of a bank account
	Ha un conto bancario?
1	Sì
2	No
-96	Preferisco non rispondere

-97	Non capisco la domanda
-99	Non so

Intro_MinGroup	Alcune persone potrebbero considerare le domande seguenti come sensibili. Le Sue risposte a queste domande sono di grande importanza per noi. Ci occorrono per avere un quadro corretto delle esperienze di vita di varie comunità. Con informazioni affidabili, possiamo dare un'assistenza migliore nell'elaborazione di politiche ben mirate. Le ricordiamo che la Sua cooperazione è del tutto volontaria e che le Sue risposte saranno trattate con la massima riservatezza.
----------------	---

RA02new	Belonging to other minority groups	
	Nel Paese in cui vive, Lei ritiene di far parte di una delle seguenti minoranze?	
	INTERVISTATORE: LEGGERE TUTTE LE RISPOSTE POSSIBILI E SELEZIONARE TUTTE QUELLE ADATTE	
RA02new_1	Una minoranza religiosa	1 Sì 2 No -96 Preferisco non rispondere -97 Non capisco la domanda -99 Non so
RA02new_2	Una minoranza in termini di disabilità	
RA02new_3	Una minoranza in termini di identità di genere o espressione di genere (tra cui, per esempio, le persone transgender, travestite o non binarie) INFO BUTTON: Persone che non si identificano, non si esprimono né si comportano (interamente) in base al sesso che avevano alla nascita. Per esempio, una persona nata maschio che crescendo si sente femmina, o viceversa. Oppure una persona che veste abiti solitamente indossati dal sesso opposto.	
RA02new_4	Una minoranza in termini di preferenze sessuali (tra cui, per esempio, le persone che si identificano come omosessuali o bisessuali) INFO BUTTON: Persone che sono attratte sessualmente e/o emotivamente da persone dello stesso sesso o di entrambi i sessi.	
RA02new_5	Altro gruppo (specificare)	

COVX01	Experience with COVID-19 pandemic	
	Recentemente, il mondo è stato colpito dalla pandemia di COVID-19. Ecco alcune situazioni che alcune persone in Italia potrebbero aver vissuto durante la pandemia. Indichi quali delle situazioni seguenti ha vissuto Lei.	
	LEGGERE AD ALTA VOCE INTERVISTATORE: LA RISPOSTA "NON PERTINENTE" VA USATA NEI CASI SEGUENTI: COVX01_2.3.4 - QUANDO L'INTERVISTATO/A NON LAVORAVA / NON AVEVA UN LAVORO	
COVX01_1	Il Suo reddito è diminuito Il mio reddito è diminuito	1 Sì 2 No 3 La domanda non è pertinente -96 Preferisco non rispondere -97 Non capisco la domanda -99 Non so
COVX01_1a	Il Suo reddito è aumentato Il mio reddito è aumentato	
COVX01_2	Ha continuato a lavorare ma meno ore di prima Ho continuato a lavorare ma meno ore di prima	
COVX01_2a	Ha continuato a lavorare ma più ore di prima Ho continuato a lavorare ma più ore di prima	
COVX01_3	Ha perso il lavoro temporaneamente, ma poi ha ripreso lo stesso lavoro Ho perso il lavoro temporaneamente, ma poi ho ripreso lo stesso lavoro	
COVX01_4	Ha perso definitivamente il Suo lavoro completamente significa uno dei seguenti casi Ho perso definitivamente il mio lavoro	

FinCom	Final comments
	Siamo alla fine del questionario. Vuole aggiungere qualcosa che non Le è ancora stato chiesto?
1	FIELD:
2	Niente da aggiungere

Thanks	Thank you
	La ringrazio molto del tempo che ci ha dedicato. Se vuole vedere i risultati di questa indagine, saranno disponibili sul sito web della FRA tra circa un anno. https://fra.europa.eu/en/project/2020/eu-survey-immigrants-and-descendants-immigrants Per cortesia, ridia nuovamente il dispositivo all'intervistatore.

	INTERVISTATORE: A INTERVISTA CONCLUSA, PRENDERE NOTA DEI SEGUENTI DETTAGLI NON CHIEDERE
--	--

IA01	Financial (or other) incentive for the interview
	L'intervistato ha ricevuto un incentivo di tipo finanziario (o di altro tipo) per partecipare all'intervista?
1	Sì
2	No

IA02	Place of interview
	Dove si è svolta l'intervista?
1	In casa dell'intervistato
2	In parte in casa dell'intervistato e in parte altrove (specificare):
3	Altrove, cioè in un luogo diverso dalla casa dell'intervistato (specificare):

IA03	Respondent alone during the interview
	L'intervistato era solo per tutta la durata dell'intervista?
1	Sì, per tutta la durata dell'intervista
2	No, era presente qualcuno almeno per parte del tempo
3	No, era presente qualcuno per la metà del tempo
4	No, era presente qualcuno per la maggior parte del tempo

IA04	Persons present during the interview
	Chi altro era presente durante l'intervista? Codificare tutte le risposte adatte.
IA04_1	Marito/moglie/partner
IA04_2	Figlio/figli
IA04_3	Amico/amici
IA04_4	Altro componente/altri componenti della famiglia
IA04_5	Un interprete
IA04_6	Un mediatore
IA04_7	Altri (vicini, ospiti ecc.)

IA06	Respondent's command of interview language
	Come valuterebbe la padronanza dell'#{SHELL_LANGUAGE#} dell'intervistato?
1	Scarsa
2	Discreta
3	Buona
4	Molto buona

5	Madrelingua
-99	Non so

IA07	Language in which interview was conducted
	In che lingua è stata fatta l'intervista?
1	LANGUAGE 1
2	LANGUAGE 2
3	LANGUAGE 3 ETC.

IA09	Respondent's cooperation
	Come valuterebbe la collaborazione dell'intervistato?
1	Scarsa
2	Discreta
3	Buona
4	Molto buona
5	Ottima
-99	Non so

IA10	Respondent's understanding of questions
	Secondo Lei, in che misura l'intervistato è stato in grado di comprendere le domande?
1	L'intervistato è stato in grado di comprendere tutte le domande
2	L'intervistato è stato in grado di comprendere la maggior parte delle domande
3	L'intervistato è stato in grado di comprendere alcune domande
4	L'intervistato NON è stato in grado di comprendere neanche una delle domande
-99	Non so

IA11	Reasons for misunderstandings
	Pensando alle domande che l'intervistato non ha capito, secondo Lei quale è stata la causa principale?
1	Difficoltà linguistiche dell'intervistato
2	Manca di conoscenze richieste da parte dell'intervistato (per es. informazioni sugli altri componenti della famiglia)
3	Il modo in cui le domande sono formulate
4	Altro motivo
-99	Non so

IA12	Respondent's interest in the topics
	Secondo Lei, l'intervistato quanto era interessato agli argomenti dell'indagine? Direbbe che era molto interessato, abbastanza interessato, poco interessato o per niente interessato?
1	Molto interessato
2	Abbastanza interessato
3	Poco interessato
4	Per niente interessato
-99	Non so

© European Union Agency for Fundamental Rights, 2023

Reproduction is authorised provided the source is acknowledged.

For any use or reproduction of photos or other material that is not under the European Union Agency for Fundamental Rights copyright, permission must be sought directly from the copyright holders.

Neither the European Union Agency for Fundamental Rights nor any person acting on behalf of the Agency is responsible for the use that might be made of the following information.

Luxembourg: Publications Office of the European Union, 2023

PDF

- ISBN: 978-92-9489-238-6
- doi: 10.2811/68
- TK-09-23-148-2K-N

FRA – EUROPEAN UNION AGENCY FOR FUNDAMENTAL RIGHTS

Schwarzenbergplatz 11 – 1040 Vienna – Austria

T +43 158030-0 – F +43 158030-699

- [Website](#)
- [Facebook](#)
- [Twitter](#)
- [LinkedIn](#)